SIEMENS

Lave-linge

WM14UQ40FG

fr Manuel d'utilisation et notice d'installation

Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Table des matières

Sécurité 4
Indications générales 4
Utilisation conforme 4
Restrictions du périmètre utilisateurs 4
Installation sécurisée 5
Utilisation sûre 7
Nettoyage et entretien sûrs 10

Prévention des dégâts matériels 12

Protection de l'environnement et économies d'énergie 13
Élimination de l'emballage 13
Économiser de l’énergie et des ressources 13
Mode économie d‘énergie 14

Installation et branchement 14
Déballage de l’appareil 14
Contenu de la livraison 15
Exigences sur le lieu d'installation 15
Retrait des cales de transport 16
Branchement de l'appareil 18
Alignement de l'appareil 19
Raccordement électrique de l’appareil 19

Description de l'appareil 21
Appareil 21
Bac à produits 22
Éléments de commande 22
Logique de commande 22

Affichage 24

Touches 26

Programme 28

Accessoires 35

Avant la première utilisation 35
Démarrage du cycle de lavage à vide 35

Linge 36
Préparation du linge 36
Tri du linge 37
Rafraîchissement du linge 37
Degrés de salissure 37
Symboles d'entretien figurant sur les étiquettes d'entretien 38

Lessive et produit d'entretien 38
Recommandation de lessive 38
Dosage de lessive 39

Utilisation de base 40
Mise sous tension de l’appareil 40
Réglage d'un programme 40
Adaptation des réglages d'un programme 40
Enregistrement des réglages du programme 40
Introduction du linge 40
Doseur pour de la lessive liquide 41
Utiliser le doseur pour de la lessive liquide 42
Ajout de la lessive et du produit d'entretien 42
Départ du programme 42
Rajout de linge 42
Annulation d'un programme 43
Retirer le linge 43
Extinction de l'appareil 43

Sécurité enfants 44
Activation de la sécurité enfants 44
Désactivation de la sécurité enfants 44

Réglages de base 45
Aperçu des réglages de base 45
Modification des réglages de base 45

Nettoyage et entretien 45
Conseils d'entretien de l'appareil ... 45
Nettoyage tambour 46
Nettoyage du bac à produits 46
Détartrage 47
Nettoyage de la pompe d'évacuation 47
Nettoyage du tuyau d'évacuation d'eau au niveau du siphon 49
Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau 50

Dépannage 52
Dysfonctionnements 52
Déverrouillage de secours 61

Transport, stockage et élimination 61
Démontage de l'appareil 61
Insertion des cales de transport 62
Remise en service de l'appareil 63
Mettre au rebut un appareil usagé 63

Service après-vente 63
Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD) 64
Garantie AQUA-STOP 64

Valeurs de consommation 65

Données techniques 66

Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour laver des textiles lavables en machine et des lainages lavables à la main d'après l'étiquette.
- avec de l'eau du robinet et des lessives et produits d'entretien du commerce, utilisables en machine.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- à une hauteur maximale de 4000 m au-dessus du niveau de la mer.

Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans et les animaux doivent être tenus à distance de l'appareil.

Installation sécurisée

Lorsque vous installez l'appareil, suivez les consignes de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- Les installations non conformes sont dangereuses.
  - ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
  - ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
  - ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme. L'installation doit avoir une section de câble suffisamment grande.
  - ▶ En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, n'utilisez qu'un seul type avec le symbole ⎓.
  - ▶ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
  - ▶ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement tous pôles doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
  - ▶ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.
- Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.
  - ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur et des pièces chaudes de l'appareil.
  - ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des pointes acérées ou arêtes tranchantes.

- ▶ Ne pliez, écrasez ou modifiez jamais le cordon d'alimentation.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !**
Un cordon d'alimentation secteur prolongé ainsi qu'un adaptateur non agréé sont dangereux.
- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court, contacter le service après-vente.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs agréés par le fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
- Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.
  - ▶ Ne soulevez jamais seul l'appareil.
- Si cet appareil n'est pas installé correctement dans une colonne lave-linge/sèche-linge, il peut tomber.
  - ▶ Empilez le sèche-linge sur un lave-linge uniquement à l'aide du kit de raccordement du fabricant du sèche-linge . Aucune autre méthode d'installation n'est autorisée.
  - ▶ N'installez pas l'appareil dans une colonne de lave-linge/sèche-linge si le fabricant ne propose pas de kit de raccordement approprié.
  - ▶ N'installez pas d'appareils de différents fabricants et de profondeurs et largeurs différentes dans une colonne de lave-linge/sèche-linge.
  - ▶ Ne placez pas une colonne de lave-linge/sèche-linge sur un socle, les appareils peuvent basculer.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !**
Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.
- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

⚠ PRUDENCE – Risque de blessure !

- L'appareil peut vibrer ou bouger pendant le fonctionnement.
  - ▶ Installez l'appareil sur une surface propre, plane et solide.
  - ▶ Alignez l'appareil avec les pieds de l'appareil et un niveau à bulle.
- Il existe un risque de trébuchement si les flexibles et les cordons d'alimentation secteur ne sont pas installés correctement.
  - ▶ Disposez les flexibles et le cordon d'alimentation secteur de manière à éviter tout risque de chute.
- Si l'appareil est déplacé par ses parties saillantes, telles que le hublot de l'appareil, les pièces peuvent se détacher.
  - ▶ Ne déplacez pas l'appareil par ses parties frontales.

⚠ PRUDENCE – Risque de coupure !

Vous risquez de vous couper en touchant les arêtes vives de l'appareil.

- ▶ Ne touchez pas les arêtes vives de l'appareil.
- ▶ Utilisez des gants de protection pour transporter et installer l'appareil.

Utilisation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
  - ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
  - ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
  - ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement la fiche mâle du cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles et fermez le robinet d'eau.
  - ▶ "Rubrique service après-vente." → *Page 63*
  - ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.

- L’infiltration d’humidité peut occasionner un choc électrique.
  - ▶ Utiliser l’appareil uniquement dans des pièces fermées.
  - ▶ Ne jamais exposer l’appareil à une forte chaleur ou humidité.
  - ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression, de tuyaux ou de douchettes pour nettoyer l’appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !**
Des enfants risquent de s’enfermer dans l’appareil et de mettre leur vie en danger.
- ▶ Ne pas installer l’appareil derrière une porte susceptible de bloquer ou d’empêcher l’ouverture de la porte de l’appareil.
- ▶ En cas d'appareils usagés, débranchez la fiche secteur du câble d'alimentation secteur, puis coupez ce dernier et détruisez la serrure de la porte de l'appareil de sorte qu'il soit impossible de fermer le hublot.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !**
Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.
- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'empoisonnement !**
L'ingestion de lessive et de produit d’entretien risque de provoquer un empoisonnement.
- ▶ Consultez un médecin en cas d'ingestion accidentelle.
- ▶ Rangez la lessive et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !**
Si le linge a été prétraité avec des produits de nettoyage contenant des solvants, cela peut provoquer une explosion dans l'appareil.
- ▶ Rincez soigneusement le linge prétraité à l'eau avant de le laver.

⚠ **PRUDENCE – Risque de blessure !**

- Si vous montez ou grimpez sur l'appareil, la plaque de protection peut se casser.
  - ▶ Ne montez et ne grimpez pas sur l'appareil.
- Si vous prenez appui sur le hublot de l'appareil, ce dernier peut basculer.
  - ▶ Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le hublot de l'appareil.
  - ▶ Ne déposez aucun objet sur le hublot de l'appareil.
- Si vous introduisez vos mains dans le tambour en rotation, vous risquez de vous blesser les mains.
  - ▶ Patientez jusqu'à l'arrêt complet du tambour avant de mettre les mains dedans.

⚠ **PRUDENCE – Risque de brûlures !**

Le verre du hublot de l'appareil devient chaud en cas de lavage à haute température.

- ▶ Ne touchez jamais le hublot de l'appareil chaud.
- ▶ Tenez les enfants éloignés du hublot chaud de l'appareil.

⚠ **PRUDENCE – Risque de brûlure !**

Lors d'un lavage à haute température, le liquide de lavage devient très chaud.

- ▶ Ne touchez jamais le liquide de lavage chaud.

⚠ **PRUDENCE – Risque de blessure !**

Cet appareil utilise des programmes avec de l'oxygène actif. L'oxygène actif peut provoquer des larmes dans les yeux et une irritation de la muqueuse.

- ▶ N'ouvrez pas le hublot de l'appareil à l'aide du déverrouillage de secours en cas d'utilisation de programmes avec de l'oxygène actif.
- ▶ Attendez que le hublot de l'appareil soit déverrouillé.

⚠ **PRUDENCE – Risque de brûlures chimiques !**
Si vous ouvrez le bac à produits, la lessive et les produits d'entretien peuvent vous éclabousser. Un contact avec les yeux ou la peau peut entraîner des irritations.
- ▶ En cas de contact avec de la lessive ou des produits d'entretien, rincez-vous abondamment les yeux ou la peau à l'eau claire.
- ▶ Consultez un médecin en cas d'ingestion accidentelle.
- ▶ Rangez la lessive et les produits d'entretien hors de portée des enfants.

Nettoyage et entretien sûrs

Lors du nettoyage et de l'entretien de l'appareil, respectez les consignes de sécurité.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**
- ■ Les réparations non conformes sont dangereuses.
  - ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
  - ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
  - ▶ Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.
- ■ L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
  - ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression, de tuyaux ou de douchettes pour nettoyer l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque de blessure !**
L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine est dangereuse.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine et des accessoires d'origine du fabricant.

⚠ **AVERTISSEMENT – Risque d'empoisonnement !**
L'utilisation de produits de nettoyage contenant des solvants peut produire des vapeurs toxiques.

- ▶ N’utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants.

Prévention des dégâts matériels

Respectez ces instructions afin d'éviter d'endommager les biens et l'appareil.

ATTENTION !

- Un dosage incorrect de l'assouplissant, de la lessive et des produits d'entretien et de nettoyage peut nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
  - ▸ Respectez les recommandations de dosage lessiviel du fabricant.
- Le dépassement de la quantité de charge maximale altère le fonctionnement de l'appareil.
  - ▸ Respectez la "quantité de charge maximale" → *Page 28* pour chaque programme et ne la dépassez pas.
- En vue de son transport, l'appareil a été sécurisé avec des cales de transport. Les cales de transport qui ne sont pas enlevées peuvent entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil.
  - ▸ Avant la mise en service, retirez complètement toutes les cales de transport et conservez-les dans un endroit sûr.
  - ▸ Avant chaque transport, mettez en place toutes les cales de transport afin d'éviter tout dommage dû au transport.
- Le branchement non conforme du flexible d'arrivée d'eau peut entraîner des dommages matériels.
  - ▸ Serrez les vis à la main sur l'arrivée d'eau.
  - ▸ Si possible, raccordez le flexible d'arrivée d'eau directement et sans éléments de fixation supplémentaires tels qu'un adaptateur, une rallonge, une soupape ou autre.
  - ▸ Veillez à ce que le corps de vanne du flexible d'arrivée d'eau soit installé sans contact avec l'environnement et à ce qu'il ne soit pas exposé à des forces extérieures.
  - ▸ Veillez à ce que le diamètre intérieur du robinet d'arrivée d'eau soit d'au moins 17 mm.
  - ▸ Vérifiez que la longueur du filetage sur le raccord au robinet d'eau soit d'au moins 10 mm.
- Une pression de l'eau trop faible ou trop élevée peut entraver le fonctionnement de l'appareil.
  - ▸ Assurez-vous que la pression d'eau au niveau de l'alimentation en eau est comprise entre 100 kPa (1 bar) minimum et 1000 kPa (10 bar) maximum.
  - ▸ Si la pression hydraulique excède la valeur maximale indiquée, une vanne de réduction de pression entre le raccord d'eau potable et le kit de tuyaux de l'appareil doit être installée.
  - ▸ Ne raccordez pas l'appareil au mélangeur d'un chauffe-eau à écoulement libre.
- Les tuyaux d'eau modifiés ou endommagés peuvent provoquer des dégâts matériels ou endommager l'appareil.
  - ▸ Veillez à ne jamais plier, écraser, modifier ou trancher les tuyaux d'eau.
  - ▸ Utilisez uniquement les tuyaux d'eau fournis ou les tuyaux de rechange d'origine.
  - ▸ Ne réemployez jamais les tuyaux d'eau déjà utilisés.
- L'utilisation de l'appareil avec de l'eau sale ou trop chaude peut provoquer des dégâts matériels.
  - ▸ Utilisez l'appareil uniquement avec de l'eau potable froide.

- Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.
  - ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
  - ▸ N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.
  - ▸ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
  - ▸ Nettoyez l'appareil uniquement avec de l'eau et un chiffon doux et humide.
  - ▸ En cas de contact avec l'appareil, éliminez immédiatement tous les résidus de lessive, de brouillard de pulvérisation ou de résidus.

Protection de l'environnement et économies d'énergie

Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

▸ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.

Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Économiser de l'énergie et des ressources

Si vous respectez ces consignes, votre appareil consommera moins de courant et d'eau.

Utiliser des programmes à basses températures et des temps de lavage plus longs et exploiter la "quantité de charge maximale" → *Page 28*.

\+ La consommation d'énergie et de l'eau est alors la plus efficace.

Utilisez une programmation économe.

\+ Lorsque vous procédez à la programmation d'un programme, l'écran affiche la consommation attendue.

"Doser" → *Page 39* la lessive en fonction du degré de salissure du linge.

\+ Une plus petite quantité de lessive est suffisante pour une salissure légère à normale. Respectez la recommandation de dosage lessiviel du fabricant de lessive.

Réduire la température de lavage pour le linge légèrement et normalement sale.

\+ À température plus basse, l'appareil consomme moins d'énergie. Des températures plus basses que celles indiquées sur l'étiquette d'entretien sont également suffisantes pour une salissure légère à normale.

Régler la vitesse d'essorage maximale si le linge doit ensuite être séché au sèche-linge.

+ Cela permet de raccourcir la durée du programme de séchage et de baisser la consommation d'énergie. Avec une vitesse d'essorage plus élevée, l'humidité résiduelle diminue dans le linge et le volume du bruit de l'essorage augmente.

Lavez le linge sans prélavage.

+ Le lavage avec prélavage prolonge la durée du programme et augmente la consommation d'énergie et d'eau.

L'appareil dispose d'une capacité variable automatique à partir de 1 kg.

+ La capacité variable automatique à partir de 1 kg adapte la consommation d'eau et la durée du programme de façon optimale selon le type de textile et la charge de linge.

L'appareil dispose d'un Aquasensor.

+ Pendant le rinçage, l'Aquasensor vérifie le degré de turbidité de l'eau de rinçage et adapte la durée et le nombre de rinçages en conséquence.

Mode économie d'énergie

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période de temps, il passe automatiquement en mode économie d'énergie. Tous les affichages s'effacent et ▷II clignote. Le mode économie d'énergie prend fin lorsque vous utilisez de nouveau l'appareil, par exemple lorsque vous ouvrez ou fermez le hublot.

Installation et branchement

Déballage de l'appareil

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

ATTENTION !
Les objets qui restent dans le tambour et qui ne sont pas destinés au fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil.

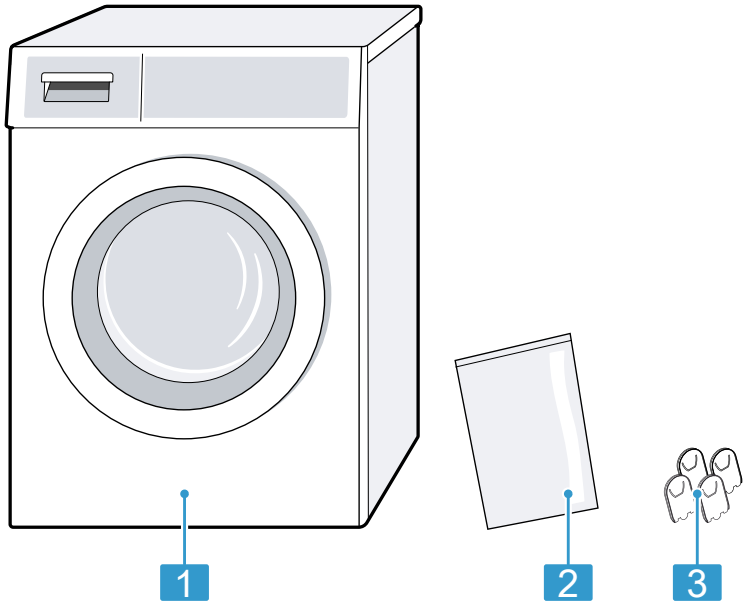
▸ Avant utilisation, retirez ces objets et les accessoires fournis du tambour.

1. Retirez entièrement les emballages et les sachets de l'appareil.

   Afin d'éliminer les matériaux d'emballage de manière écologique, respectez les informations sur le thème
   → *"Élimination de l'emballage", Page 13*.
2. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles.
3. Ouvrez le hublot.
   → *"Utilisation de base", Page 40*
4. Retirez l'accessoire du tambour.
5. Fermez le hublot.

Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.



1	Lave-linge
2	Documents d'accompagnement
3	Chapeaux de protection

Exigences sur le lieu d'installation

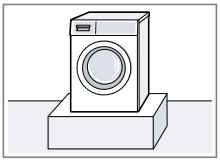
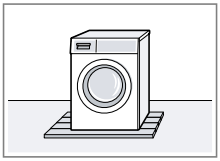
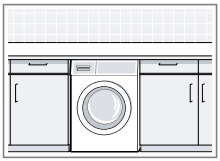
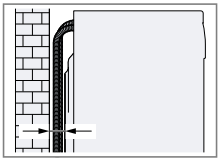
L'appareil peut bouger lors de l'essorage. Respectez les instructions relatives au lieu d'installation.

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
L'appareil contient des pièces sous tension. Toucher des pièces sous tension est dangereux.
- ▸ N'utilisez pas l'appareil sans la plaque de protection.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de blessure !
L'appareil peut basculer lorsqu'il est utilisé sur un socle.
- ▸ Avant la mise en service, il est essentiel que les pieds de l'appareil soient fixés sur un socle à l'aide des "pattes de retenue" → *Page 35* du fabricant.

ATTENTION !
- Si l'appareil est installé dans des zones exposées au gel ou à l'extérieur, l'eau résiduelle gelée peut endommager l'appareil et les tuyaux gelés peuvent se rompre ou éclater.
  - ▸ N'installez et n'utilisez pas l'appareil dans des lieux exposés au risque de gel et/ou en plein air.
- L'appareil a été soumis à un test de fonctionnement avant de quitter l'usine et il peut contenir de l'eau résiduelle. Cette eau résiduelle peut couler si l'appareil est incliné à plus de 40°.
  - ▸ Inclinez l'appareil avec précaution.

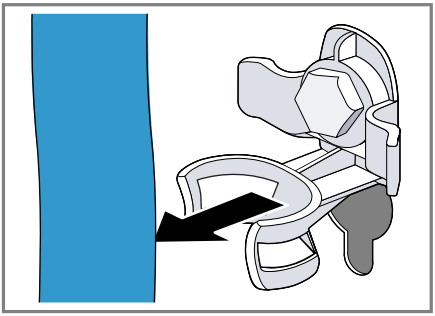
Lieu d'installation	Conditions
Sur un socle 	Fixez l'appareil à l'aide de "pattes de retenue" → *Page 35.*
Sur un plancher en boisSur un plancher en bois 	Placez l'appareil sur une plaque de bois résistant à l'eau, fermement vissée au sol. L'épaisseur de la plaque de bois doit être d'au moins 30 mm.
Dans un coin cuisine 	■ Une niche de 60 cm de largeur est requise. ■ Placez l'appareil uniquement sous un plan de travail continu relié solidement aux armoires voisines.
Contre un mur 	Ne coincez aucun tuyau entre le mur et l'appareil.

Retrait des cales de transport

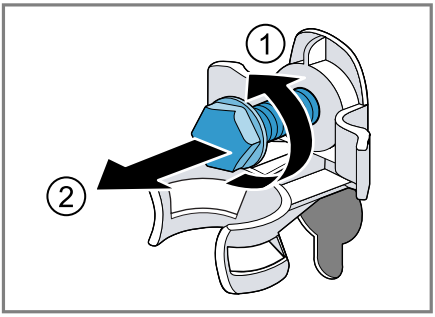
L'appareil est sécurisé pour le transport par des cales de transport à l'arrière de l'appareil.

Remarques
- Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.
- Conservez les cales de transport, les vis et les douilles pour tout "transport" → *Page 61* ultérieur.

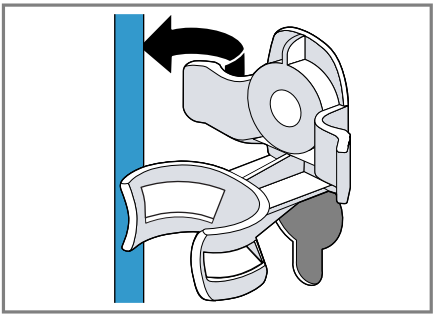
1. Retirez les tuyaux des supports.



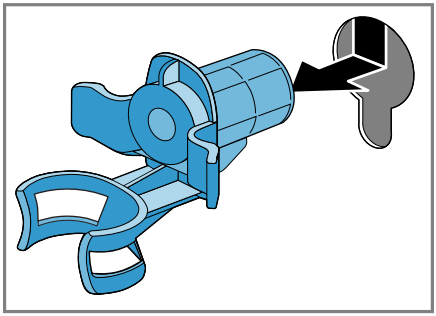
2. Dévissez les 4 vis des cales de transport à l'aide d'une clé à vis de calibre 13 ① et retirez-les ②.



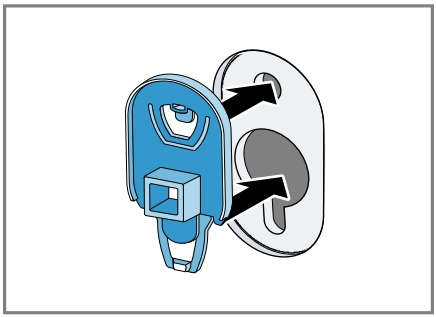
3. Retirez le cordon d'alimentation secteur du support.



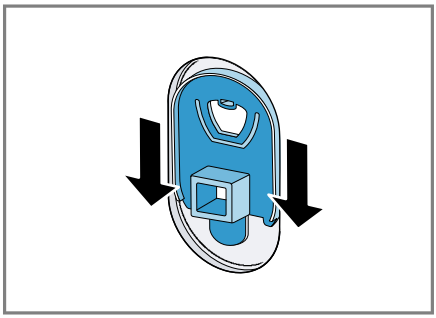
4. Retirez les 4 douilles.



5. Remettez les 4 chapeaux de protection.



6. Poussez les 4 chapeaux de protection vers le bas.



Branchement de l'appareil

Raccordez votre appareil au réseau, à l'arrivée d'eau et à la sortie d'eau.

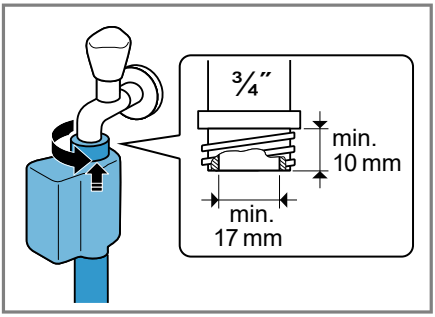
Raccorder le flexible d'arrivée d'eau

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
L'appareil contient des pièces sous tension. Toucher des pièces sous tension est dangereux.
- ▸ Ne plongez pas la vanne électrique Aquastop dans l'eau.

Remarque : Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät an einen Wasserzulauf mit einer Sicherheitseinrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfließen (gem. DIN EN 1717) anschließen. Die hierfür vorgesehenen Anschlussventile/Wasserhähne sind bei ordnungsgemäßer Hausinstallation mit dieser Sicherheitseinrichtung ausgestattet.

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau (26,4 mm = 3/4").



2. Ouvrez le robinet d'eau avec précaution et vérifiez que les raccords sont étanches.

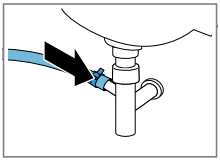
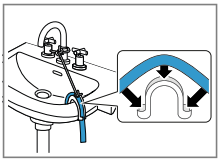
Types de raccordement à l'évacuation de l'eau

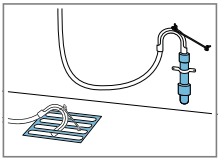
Ces informations vous aident à raccorder cet appareil à l'évacuation de l'eau.

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

ATTENTION !
Lors de la vidange, le tuyau d'évacuation d'eau est sous pression et peut se détacher du point de raccordement installé.
- ▸ Sécurisez le tuyau d'évacuation d'eau pour éviter tout desserrage involontaire.

Remarque : Respectez les hauteurs de pompage.
La hauteur de pompage maximale est de 100 cm.

Écoulement dans un siphon 	Fixez le point de raccordement avec un collier de serrage (24-40 mm).
Évacuation dans une vasque de lavabo 	Fixez et sécurisez le tuyau d'évacuation de l'eau avec un "coude" → *Page 35* .
Écoulement dans un tuyau en plastique avec manchon en caoutchouc ou dans un avaloir d'égout.	Fixez et sécurisez le tuyau d'évacuation de l'eau avec un "coude" → *Page 35* .

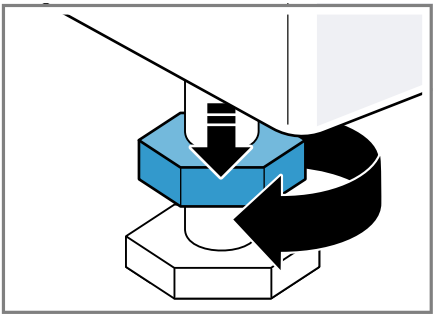


Alignement de l'appareil

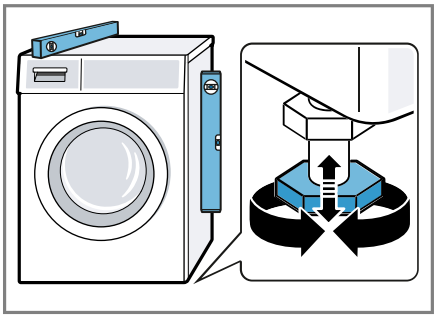
Pour réduire le bruit et les vibrations, et empêcher l'appareil de bouger, alignez correctement l'appareil.

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

1. Desserrez les contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à vis de calibre 17.

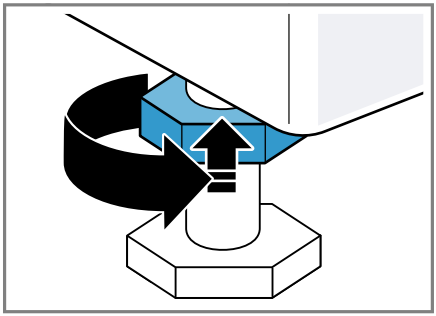


2. Pour aligner l'appareil, tournez les pieds de l'appareil. Vérifiez l'horizontalité avec un niveau à bulle.



Tous les pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol.

3. Serrez les contre-écrous contre le corps de l'appareil en vous servant d'une clé à vis de calibre 17.



Tenez fermement le pied de l'appareil et ne réglez pas la hauteur.

Raccordement électrique de l'appareil

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

1. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.

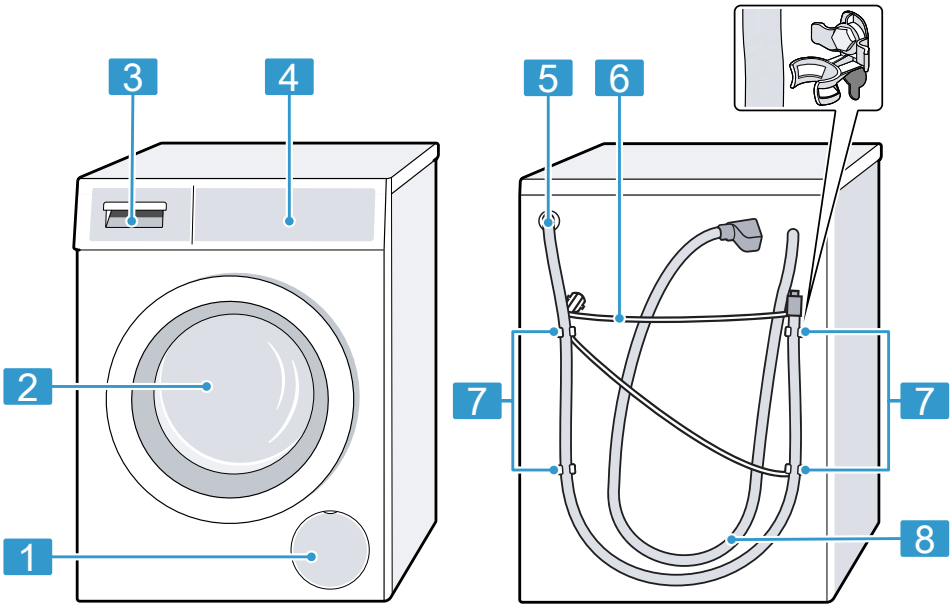
Les données de raccordement de l'appareil figurent dans les "données techniques" → *Page 66*.

2. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.

Description de l'appareil

Appareil

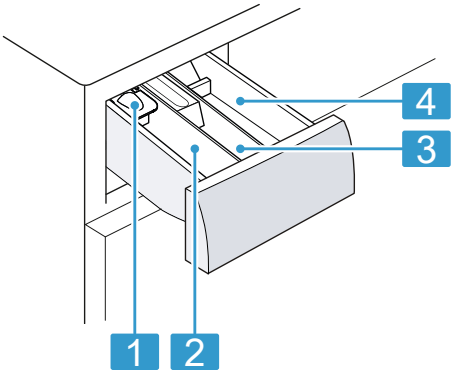
Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.



Selon le type d'appareil, les détails illustrés peuvent varier, par ex. la couleur et la forme.

1	"Trappe d'entretien de la pompe d'évacuation" → *Page 47*
2	Hublot
3	"Bac à produits" → *Page 22*
4	"Éléments de commande" → *Page 22*
5	"Tuyau d'évacuation d'eau" → *Page 18*
6	"Cordon d'alimentation secteur" → *Page 19*
7	"Cales de transport" → *Page 16*
8	"Tuyau d'arrivée d'eau" → *Page 18*

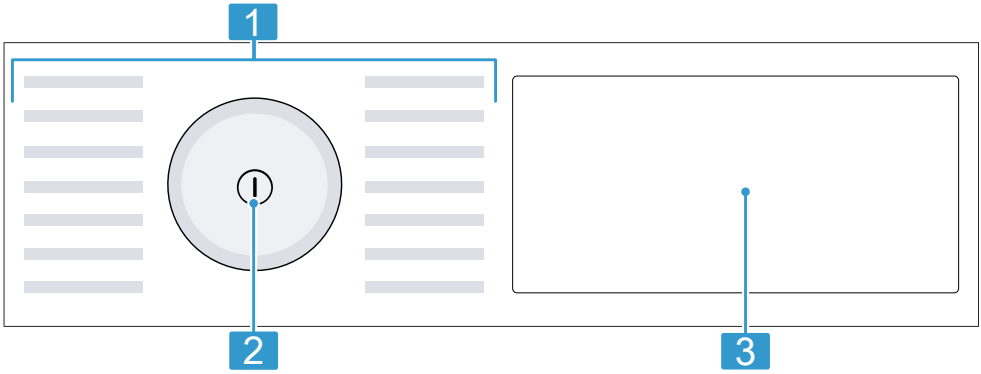
Bac à produits



1	Doseur pour de la lessive liquide → *"Doseur pour de la lessive liquide", Page 41*
2	Compartiment II : ■ Lessive pour le lavage principal ■ Adoucissant ■ Blanchiment ■ Sel détachant
3	Compartiment ❀ : ■ Assouplissant ■ Amidon liquide ■ Imperméabilisant
4	Compartiment I : ■ lessive pour le prélavage ■ Lessive hygiénique

Éléments de commande

Le champ de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.



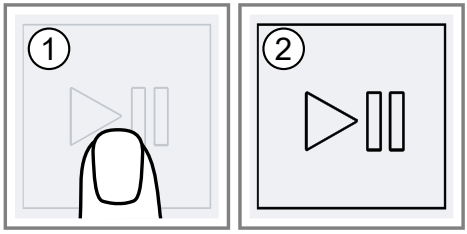
1	"Programme" → *Page 28*
2	"Sélecteur de programme" → *Page 40*
3	"Touches" → *Page 26* et "affichage" → *Page 24*

Logique de commande

Certaines zones de l'écran réagissent au toucher. Vous pouvez activer les réglages en appuyant sur les touches. Les réglages activés sont mis en surbrillance à l'écran. Vous pouvez modifier ou désactiver les ré-

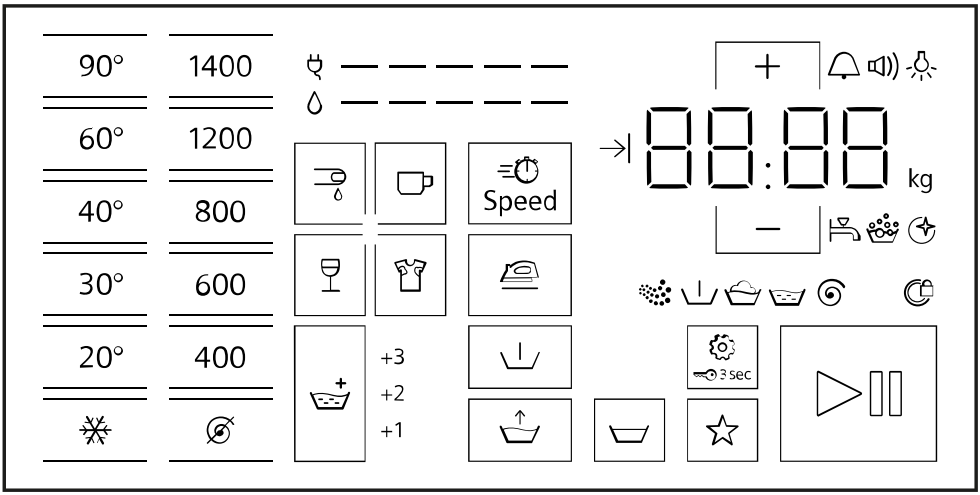
glages activés en appuyant de nouveau sur les touches correspondantes à l'écran.

ATTENTION !
Un choc violent sur l'écran peut entraîner des dommages.
- ▸ N'exercez aucune pression forte sur l'écran.
- ▸ N'appuyez pas sur l'écran avec des objets tranchants ou pointus.



Affichage

À l'écran sont affichés les valeurs de réglage actuelles, les sélections possibles ou des textes d'information.



Affichage	Dénomination	Description
00:40 [1]	Durée du programme/ temps restant du programme	Durée prévisionnelle approximative du programme ou du temps restant du programme.
→| 10 [1]	Heure Fin dans	La fin du programme a été réglée et les heures restantes sont affichées. → *"Touches", Page 26*
9 kg [1]	Recommandation de charge	Quantité de charge maximale en kg pour le programme sélectionné.
	Prélavage	Statut du programme
	Traitement à l'oxygène actif	Statut du programme
	Lavage	Statut du programme
	Rinçage	Statut du programme
	Essorage	Statut du programme
End	Fin de programme	Statut du programme
+1 / +2 / +3	Rinçage +	La fonction Rinçages supplémentaires est activée. → *"Touches", Page 27*

[1] Exemple

Affichage	Dénomination	Description
	Consommation d'énergie	Consommation d'énergie pour le programme sélectionné. ■ — : plus faible consommation d'énergie ■ ——————— : plus forte consommation d'énergie
	Consommation d'eau	Consommation d'eau pour le programme sélectionné. ■ — : plus faible consommation d'eau ■ ——————— : plus forte consommation d'eau
	Vol. fin	Réglage de base
	Vol. touche	Réglage de base
	Luminosité de l'affichage	Réglage de base
	Rappel de nettoyage du tambour	clignote : tambour encrassé. Exécutez le programme Trommel reinigen/Nettoyage tambour pour le nettoyage et l'entretien du tambour et de la cuve. → *"Nettoyage tambour", Page 46*
:	Système de contrôle de la tension	clignote : le système de contrôle automatique de tension détecte les diminutions inadmissibles de tension en dessous d'un seuil. Le programme se met en pause. **Remarque :** Le programme se poursuivit lorsque la tension est à nouveau admissible.
•	Système de contrôle de la tension	clignote : le programme s'est mis en pause en raison de diminutions inadmissibles de tension en dessous d'un seuil. La tension est de nouveau admissible et le programme se poursuit. **Remarque :** La durée du programme s'allonge.
	Détection de mousse	L'appareil a détecté trop de mousse.
	Hublot	■ s'allume : le hublot est verrouillé et ne peut pas être ouvert. ■ clignote : le hublot n'est pas fermé. ■ éteint : le hublot est déverrouillé et peut être ouvert.
	Robinet d'eau	■ Aucune pression d'eau. ■ La pression d'eau est insuffisante.
E:60 / -2B [1]	Anomalie	Code défaut, affichage défaut, signal.

[1] Exemple

Touches

Vous trouverez ici un aperçu des touches et leurs possibilités de réglage. Le choix des réglages du programme dépend du programme réglé. Vous pouvez afficher les options de choix de chaque programme dans la vue d'ensemble
→ *"Programme", Page 28*.

Touche	Choix	Description
▷II (Départ/Pause)	■ démarrer ■ annuler ■ mettre en pause	Démarrez un programme, annulez-le ou mettez-le en pause.
Speed	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver un lavage à durée réduite. **Remarque :** La consommation d'énergie augmente. Cela n'affecte pas le résultat du lavage.
(Sang) (Café) (Vin rouge) (Sueur)	Sélection multiple	Pour sélectionner le type de tache. La température, le mouvement du tambour et le temps de trempage sont adaptés au type de tache.
− / + (Fin dans)	1 - 24 heures	Pour définir la fin du programme. La durée du programme est déjà comprise dans le nombre d'heures réglé. Après le démarrage du programme, la durée du programme est affichée. **Remarque :** Utilisez les touches pour régler les valeurs de réglage.
- 90° (Température)	- 90 °C	Pour régler la température en °C.
- 1400 (Essorage)	- 1400 tr/min	Pour adapter la vitesse d'essorage ou désactiver l'essorage. Si vous sélectionnez , l'eau est vidangée et l'essorage est désactivé à la fin du cycle de lavage. Le linge reste mouillé dans le tambour.
(interrupteur principal)	■ allumer ■ éteindre	Pour allumer ou éteindre l'appareil.
3 sec (Réglages de base 3 sec.)	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver la sécurité enfants. Protégez le bandeau de commande contre toute utilisation involontaire. Si la sécurité enfants a été activée et que l'appareil est éteint, la sécurité enfants reste activée. → *"Sécurité enfants", Page 44*
(Réglages)	Réglages de base	Modifier les réglages de base de l'appareil.

Touche	Choix	Description
(Prélavage)	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver le prélavage, par ex. pour laver du linge très sale.
	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver jusqu'à trois rinçages supplémentaires. Recommandé pour les peaux particulièrement sensibles ou dans les régions où l'eau est très douce.
(Arrêt cuve pleine)	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver l'essorage et la vidange à la fin du cycle de lavage. Le linge reste dans l'eau après le dernier cycle de rinçage.
	■ activer ■ désactiver	Pour laver avec plus d'eau. Recommandé pour les peaux particulièrement sensibles et pour un traitement du linge plus doux.
(Repassage facile)	■ activer ■ désactiver	Pour activer ou désactiver le lavage avec la fonction d'antifroissage. Pour limiter de froisser le linge, le cycle et la vitesse d'essorage sont adaptés. Après le lavage, le linge est si humide que vous devez l'étendre sur une corde à linge.
☆ (Favori)	■ mémoriser ■ régler	Si vous appuyez sur la touche pendant environ 3 secondes, vous mémorisez vos réglages de programme individuels. → *"Enregistrement des réglages du programme", Page 40* Si vous appuyez brièvement sur la touche, vous réglez votre programme avec des réglages de programme individuels.

Programme

Vous trouverez ici un aperçu des programmes. Vous y obtiendrez des informations concernant la charge et les possibilités de programme réglables.

Conseil : Les étiquettes d'entretien sur le linge vous donnent des informations supplémentaires sur le choix du programme.

→ *"Symboles d'entretien figurant sur les étiquettes d'entretien", Page 38*

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min)[1]	Speed						
Katoen/Coton	Pour laver des textiles résistants en coton, en lin et en tissu mélangé. Convient également comme programme court pour le linge normalement sale si vous activez Speed. En cas d'activation de Speed, la quantité de charge maximale est réduite à 5 kg.	9	90	1400	●	●	●	●	●	●	●
Gekleurd katoen/ Coton couleurs	Pour laver des textiles en coton, en lin et en tissu mélangé. Programme d'économie d'énergie.	9	90	1400	–	●	●	●	●	●	●

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme									
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed							
	Remarque : Pour économiser de l'énergie, la température de lavage réelle peut différer de la température réglée. L'efficacité de lavage correspond aux prescriptions légales.											
Eco 40-60	Pour laver des textiles en coton, en lin et en tissus mixtes. **Remarque :** Les textiles qui sont lavables de 40 °C à 60 °C selon le symbole d'entretien peuvent être lavés ensemble. L'efficacité de lavage correspond à la meilleure classe d'efficacité de lavage possible selon les exigences légales. Pour ce programme, la température de lavage est automatiquement adaptée selon la quantité de linge charge afin d'obtenir une efficacité énergétique optimale avec la meilleure efficacité de lavage possible. La température de lavage ne peut pas être modifiée.	9	–	1400	–	●	●	●	●	●	●

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed						
Kreukherstellend/ Synthétiques	Pour laver des textiles synthétiques et des tissus mélangés.	4	60	1200	●	●	●	●	●	●	●
Snel+Mix/Mix rapide	Pour laver des textiles en coton, en lin, synthétiques et en tissu mélangé. Adapté au lavage de linge légèrement sale.	4	60	1400	●	●	●	●	●	●	●
Delicaat/Zijde/Délicat/Soie	Pour laver des textiles délicats mais lavables en soie, en viscose ou en fibres synthétiques. Utilisez une lessive pour linge délicat ou pour la soie. **Remarque :** Lavez les textiles particulièrement fragiles ou les textiles comportant des crochets, des oeillets ou des attaches dans le filet à linge.	2	40	800	–	●	●	●	●	●	●
Wol/Handwash/ Laine /Lavage à la main	Pour laver des textiles en laine lavables à la main ou en machine, ou des textiles à fort pourcentage en laine. Afin d'éviter que le linge ne rétrécisse, le tambour déplace les textiles tout en douceur avec de longues pauses.	2	40	800	–	–	–	●	–	–	–

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed						
	Utilisez une lessive pour laine.										
Spoelen/Rinçage	Pour effectuer un rinçage suivi d'un essorage et vidanger l'eau.	–	–	1400	–	–	●	●	–	●	●
Centrifugeren/Afpompen/Essorage/Vidange	Pour essorer et vidanger l'eau. Si vous souhaitez uniquement vidanger l'eau, activez ⊘. Le linge n'est pas essoré.	–	–	1400	–	–	–	–	–	–	●
Trommel reinigen/Nettoyage tambour	Pour nettoyer et entretenir le tambour. Utilisez le programme dans les cas suivants : ■ avant la première utilisation ■ en cas de lavage fréquent à une température de lavage de 40 °C et moins, ■ après une longue absence Utilisez une lessive en poudre toutes températures ou une lessive contenant un agent blanchissant. Utilisez la moitié de quantité de lessive pour diminuer la formation de mousse. N'utilisez aucun produit assouplissant.	–	–	1200	–	–	–	–	–	–	–

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed						
	N'utilisez pas de lessive pour lainages, textiles délicats ni de lessive liquide. **Remarque :** Lorsque vous n'avez pas utilisé de programme à 60 °C ou à des températures plus élevées depuis longtemps, l'afficheur de rappel pour le nettoyage du tambour clignote.										
sensoFresh	Pour tous les textiles lavables, ainsi que pour les textiles ne pouvant être lavés que par un professionnel. Programme pour rafraîchir le linge sec ou pour éliminer les odeurs, par ex. de tabac ou de cuisine. Avant de charger le linge, essuyez le tambour avec un chiffon. **Conseil :** Ce programme n'élimine ni les taches, ni les odeurs de transpiration.	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed						
Outdoor	Pour laver des textiles tous temps et de plein air avec technologie à membrane et protection hydrophobe. Utilisez une lessive pour textiles de plein air. N'utilisez aucun produit assouplissant.	2	40	800	–	●	●	●	–	●	–
Overhemden/Chemises	Pour laver des chemises et chemisiers sans repassage en coton, en lin, synthétiques ou en tissu mélangé. **Conseil :** Pour éviter de froisser le linge, activez . Le linge est uniquement rapidement essoré et peut être retiré humide. Suspendez les chemises et les chemisiers mouillés pour qu'ils prennent forme correctement. **Remarque :** Lavez les chemises et les chemisiers en soie ou les textiles délicats avec le programme Delicaat/Zijde/Délicat/Soie .	2	60	800	–	●	●	●	●	●	●

[1] Réglage du programme

Programme	Description	charge max. (kg)	Réglages de programme								
			température max. (°C)	vitesse d'essorage max. (tr/min) [1]	Speed						
Super15'/30'	Pour laver des textiles en coton, synthétiques et en tissu mélangé. Programme rapide pour petits lots de linge peu sales. La durée du programme est d'env. 30 minutes. Si vous souhaitez raccourcir la durée du programme à 15 minutes, activez Speed. La quantité de charge maximale diminue à 2 kg.	4	40	1200	●	–	●	●	–	–	–

[1] Réglage du programme

Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

	Utilisation	**Référence**
Extension pour tuyau d'arrivée d'eau	Pour prolonger le tuyau d'arrivée d'eau froide ou le tuyau d'arrivée AquaStop (2,50 m).	WZ10131
Socle avec tiroir	Placez l'appareil en position élevée afin qu'il puisse être facilement chargé et déchargé. Un panier à linge pour le transport du linge est intégré dans le tiroir.	WZ20490
Pattes de retenue	Améliorer la stabilité de l'appareil.	WX975600
Coude	Pour fixer le tuyau d'évacuation d'eau.	00655300
Insert pour lessive liquide	Pour doser la lessive liquide.	00605740
Anschlussventil	Anschlussventil als Sicherheitseinrichtung gegen Rückfließen von Wasser in das Leitungsnetz.	10015611

Avant la première utilisation

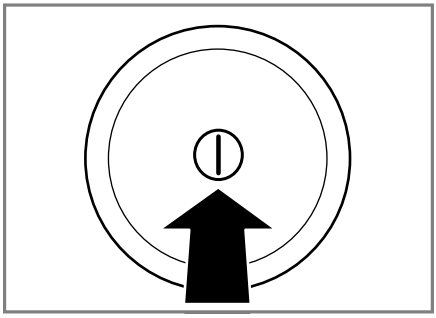
Préparez l'appareil pour l'utilisation.

Démarrage du cycle de lavage à vide

Votre appareil a été soumis à des tests approfondis avant de quitter l'usine. Pour éliminer l'eau résiduelle éventuellement présente, effectuez un premier lavage sans linge.

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

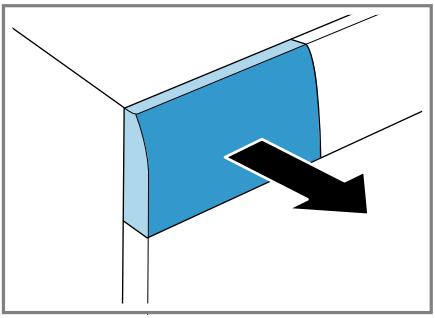
1. Appuyez sur ⏻.



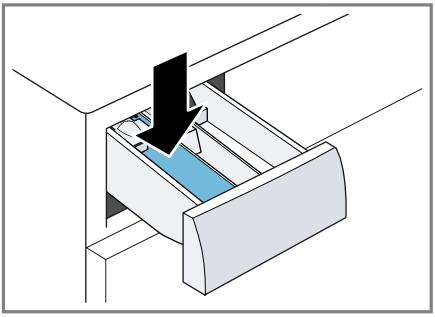
Le démarrage de l'appareil peut prendre quelques secondes.

2. Réglez le programme **Trommel reinigen/Nettoyage tambour** .
3. Fermez le hublot.

4. Tirez le bac à produits jusqu'en butée.

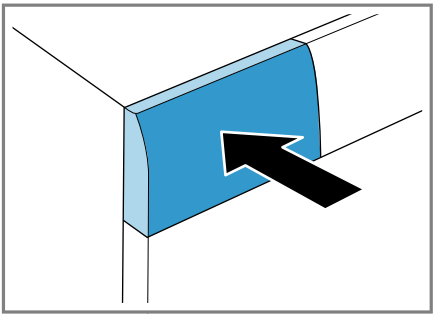


5. Versez de la lessive en poudre dans le compartiment II.



Pour éviter la formation de mousse, utilisez uniquement la moitié de la quantité de lessive recommandée par le fabricant pour du linge légèrement sale. N'utilisez pas de lessive pour lainages ni pour linge délicat.

6. Insérez le bac à produits.



7. Appuyez sur ▷II (Départ/Pause) pour démarrer le programme.
✔ L'affichage indique la durée restante du programme.
8. Démarrez le premier cycle de lavage ou appuyez sur ⏻ pour éteindre l'appareil.
→ *"Utilisation de base", Page 40*

Linge

Vous pouvez utiliser votre appareil pour laver tous les textiles dont les étiquettes d'entretien indiquent qu'ils conviennent à un lavage en machine, ainsi que les textiles en laine lavables à la main.
Pour éliminer les odeurs, vous pouvez également rafraîchir les textiles avec de l'oxygène actif uniquement.

Préparation du linge

ATTENTION !
Les objets restés dans le linge risquent d'endommager le tambour et le linge.
▸ Avant le lavage, retirez tous les objets des poches.

▸ Pour protéger votre appareil et le linge, préparez le linge :
– videz toutes les poches,
– à l'aide d'une brosse, retirez le sable éventuellement présent dans toutes les poches et tous les revers,
– fermez les housses de couette et les taies d'oreiller,
– fermez toutes les fermetures éclair, les velcros, les crochets et les œillets,
– nouez les ceintures en tissu et les lanières de tablier, ou utilisez un filet à linge,

- retirez les crochets des rideaux et les rubans de plomb, ou utilisez un filet à linge,
- utilisez un filet à linge pour les petites pièces de linge, par exemple des chaussettes d'enfants,
- dépliez le linge et démêlez-le,
- lavez ensemble les petites et les grandes pièces de linge,
- tamponnez les tâches récentes avec de l'eau savonneuse (sans frotter),
- certaines taches tenaces et incrustées peuvent nécessiter plusieurs lavages avant de disparaître complètement.

Tri du linge

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

▸ Pour améliorer le résultat de lavage et éviter les décolorations, triez le linge avant le lavage en fonction des critères suivants.

- Type de textile et de fibres
- linge blanc
- linge de couleur
  La première fois, lavez le linge de couleur neuf séparément des autres pièces de linge.
- "Salissure" → *Page 37*
- "Symboles figurant sur les étiquettes d'entretien" → *Page 38*

Rafraîchissement du linge

Remarque
Respectez les consignes suivantes pour rafraîchir le linge :

- adapté à tous les textiles, y compris les textiles pour lesquels le fabricant a indiqué sur l'étiquette d'entretien la mention de nettoyage à sec, par ex. les costumes, les vestes et les pantalons,
- ne convient pas pour enlever les taches, la sueur et les odeurs de transpiration.
  Lavez le linge.
- rafraîchissez uniquement du linge sec,
- secouez brièvement le linge après l'avoir rafraîchi.

Degrés de salissure

Degré de salissure	Salissure	Exemples
léger	■ aucune salissure ou tache visible ■ le linge a pris des odeurs	vêtements d'été légers ou de sport portés pendant quelques heures
normal	salissures ou taches légères visibles	■ les T-shirts, chemises ou chemisiers sont imprégnés de sueur ou ont été portés plusieurs fois ■ serviettes ou linge de lit utilisé(es) jusqu'à une semaine
fort	salissures ou taches bien visibles	torchons à vaisselle, linge de bébé ou vêtements professionnels

Symboles d'entretien figurant sur les étiquettes d'entretien

Les symboles indiquent le programme recommandé et les chiffres figurant dans les symboles indiquent la température maximale de lavage recommandée.

Symbole	Processus de lavage	Programme recommandé
95 60 40 30	normal	Coton
60 40 30	délicat	Synthétiques
40 30	particulièrement délicat	Délicat/Soie pour le lavage à la main
	lavage à la main	Laine
	non lavable en machine	–

Conseil : Vous trouverez plus d'informations sur les symboles d'entretien sur www.ginetex.ch.

Lessive et produit d'entretien

En choisissant et utilisant les bonnes lessives et les bons produits d'entretien, vous protégerez votre appareil et votre linge. Vous pouvez utiliser toutes les lessives et tous les produits d'entretien adaptés aux lave-linge domestiques.

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

Les informations du fabricant sur l'utilisation et le dosage se trouvent sur l'emballage.

Remarques

- en cas de lessive liquide, utilisez uniquement des lessives liquides autocoulables
- ne mélangez pas différentes lessives liquides
- ne mélangez pas la lessive avec l'adoucissant
- N'utilisez pas de produits stockés trop longtemps et fortement épaissis.
- n'utilisez pas de produits contenant des solvants, corrosifs ou dégageant des gaz, par ex. du liquide de blanchiment
- utilisez le colorant avec parcimonie, le sel peut attaquer l'acier inoxydable
- n'utilisez aucun agent de décoloration dans l'appareil

Recommandation de lessive

Lessive	Textiles	Programme	Température
lessive toutes températures avec azurants optiques	textiles blancs résistant à l'ébullition en lin ou en coton	Coton	de froid à 90 °C

Lessive	Textiles	Programme	Température
lessive pour linge de couleur, sans produit blanchissant, sans azurants optiques	textiles de couleur en lin ou en coton	Coton	de froid à 60 °C
lessive pour linge de couleur/linge délicat sans azurants optiques	textiles de couleur en fibres d'entretien facile ou synthétiques	Synthétiques	de froid à 60 °C
lessive pour linge délicat	textiles fins et délicats, en soie ou en viscose	Délicat / Soie	de froid à 40 °C
lessive pour lainages	Laine	Laine	de froid à 40 °C

Conseil : Sur www.cleanright.eu vous trouverez de nombreuses autres informations sur les lessives, les produits d'entretien et de nettoyage destinés à une consommation privée.

Dosage de lessive

Le bon dosage de lessive vous permet d'obtenir un résultat de lavage optimal et d'économiser des ressources.
Le dosage de la lessive dépend :
- de la quantité de linge
- du degré de salissure
- de la dureté de l'eau
  Vous pouvez vous renseigner sur la dureté de l'eau auprès de votre distributeur d'eau local ou la déterminer vous-même à l'aide d'un appareil d'essai de dureté de l'eau.

Dureté de l'eau

Classe de dureté	Dureté totale en mmol/l	Dureté allemande en °dH
douce (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
moyenne (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
dure (III)	supérieure à 2,5	supérieure à 14

Exemple de spécification du fabricant pour les lessives
Ces données d'exemple se réfèrent à une charge standard de 4 - 5 kg.

Salissure	faible	normale	forte
Dureté de l'eau : douce/moyenne	40 ml	55 ml	80 ml
Dureté de l'eau : dure/très dure	55 ml	80 ml	105 ml

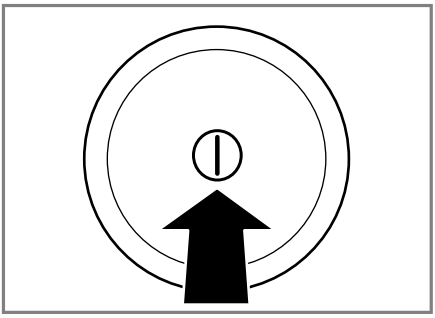
Vous trouverez les quantités de dosage sur l'emballage du fabricant.

- Adaptez les quantités de dosage à la quantité de charge réelle.

Utilisation de base

Mise sous tension de l'appareil

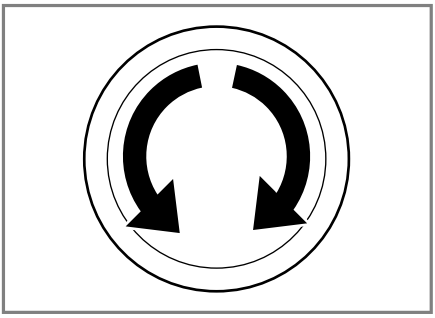
▸ Appuyez sur ⏻.



Le démarrage de l'appareil peut prendre quelques secondes.

Réglage d'un programme

1. Réglez le sélecteur de programme sur le "programme" → *Page 28* souhaité.



2. Si nécessaire, "adaptez les réglages du programme" → *Page 40*.

Adaptation des réglages d'un programme

En fonction du programme et de son avancée, vous pouvez adapter les réglages ou les activer/désactiver.

Remarque : Vue d'ensemble de tous les réglages du programme :

Condition : Un programme est réglé.

▸ Adaptez les réglages du programme.

Les réglages du programme ne sont pas mémorisés durablement pour le programme.

Enregistrement des réglages du programme

Vous pouvez enregistrer vos réglages de programme individuels en tant que favoris.

Conditions

- Un programme est réglé.
- Les réglages du programme sont adaptés.

▸ Appuyez env. 3 secondes sur ☆.

Pour appeler le programme enregistré, appuyez sur ☆.

Remarque : Pour écraser le programme mémorisé, répétez les étapes.

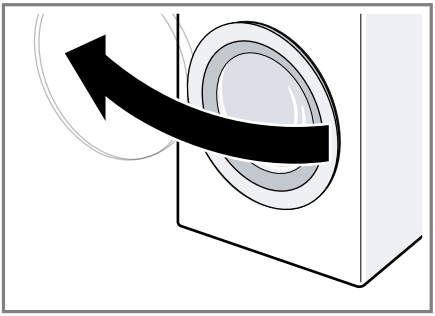
Introduction du linge

Remarques

- Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.
- Pour éviter de froisser le linge, veuillez respecter la charge maximale du "programme" → *Page 28*.

Condition : Préparez et triez le linge. → *"Linge", Page 36*

1. Ouvrez le hublot.



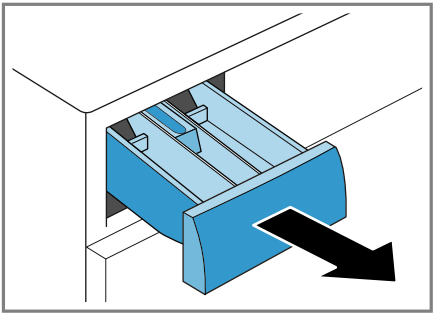
2. Assurez-vous que le tambour est vide.
3. Introduisez le linge déplié dans le tambour.
4. **Remarque :** Assurez-vous qu'aucun linge n'est coincé dans le hublot.

   Fermez le hublot.

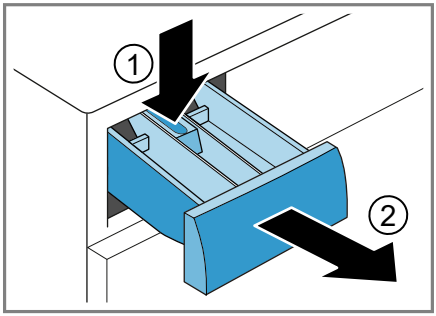
Doseur pour de la lessive liquide

Si vous commandez le doseur comme accessoire, vous devez l'utiliser.

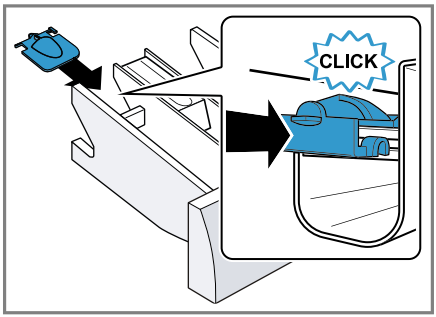
1. Tirez le bac à produits jusqu'en butée.



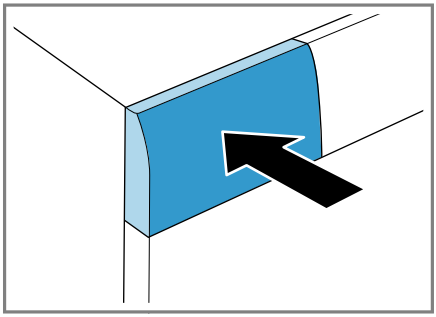
2. Appuyez sur l'insert et retirez le bac à produits.



3. Mettez en place le doseur.



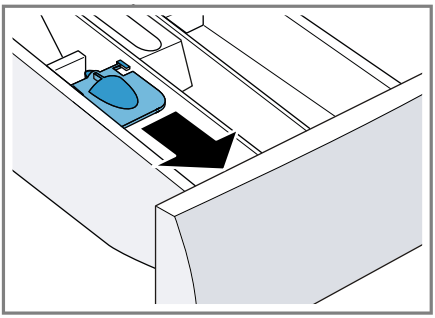
4. Réintroduisez le bac à produits.



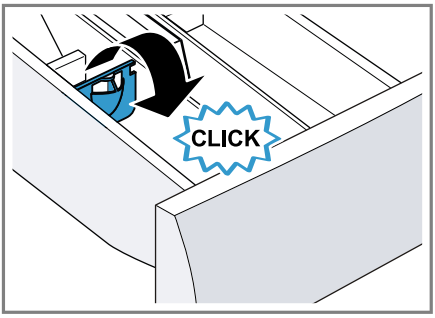
Utiliser le doseur pour de la lessive liquide

Pour doser la lessive liquide, vous pouvez utiliser un doseur dans le bac à produits.

1. Tirez le bac à produits jusqu'en butée.
2. Poussez le doseur vers l'avant.



3. Rabattez le doseur vers l'arrière, puis encliquetez-le.



4. Insérez le bac à produits.

Ajout de la lessive et du produit d'entretien

Remarques

- Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.
- N'utilisez pas le doseur pour les lessives liquides avec des lessives en gel, de la lessive en poudre, lorsque le prélavage est activé ou que vous réglez l'heure Fin dans.

Condition : Informez-vous sur le dosage optimal de "lessive et de produit d'entretien." → *Page 38*

1. Tirez le bac à produits jusqu'en butée.
2. Versez la lessive. → *"Bac à produits", Page 22*
3. Si nécessaire, versez du produit d'entretien.
4. Insérez le bac à produits.

Départ du programme

Remarque : Si vous souhaitez modifier le temps restant jusqu'à la fin du programme, réglez d'abord l'heure Fin dans.

- ▸ Appuyez sur ▷II.
- ✔ Le tambour tourne et la charge est détectée (cela peut prendre jusqu'à 2 minutes), puis l'eau s'écoule.
- ✔ L'affichage indique soit la durée du programme, soit l'heure Fin dans.
- ✔ Si vous démarrez un programme avec de l'oxygène actif, le tambour s'allume après le démarrage du programme et le brouillard généré est visible.

Rajout de linge

Remarques

- Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.
- Si vous démarrez un programme avec de l'oxygène actif, vous ne pouvez pas ajouter de lessive après le démarrage du programme.

1. Appuyez sur ▷II.
   L'appareil se met en pause et vérifie si vous pouvez rajouter ou retirer du linge. Respectez le statut actuel du programme.
2. Rajoutez ou retirez du linge.
3. Fermez le hublot.
4. Appuyez sur ▷II.

Annulation d'un programme

Une fois le programme démarré, vous pouvez l'annuler à tout moment.

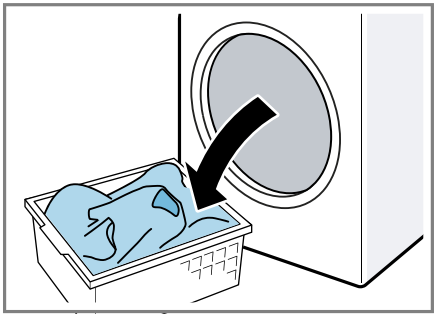
Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

1. Appuyez sur ▷II.
2. Ouvrez le hublot.
   En cas de niveau d'eau et de température élevés, le hublot de l'appareil reste verrouillé pour des raisons de sécurité.
   – En cas de température élevée, démarrez le programme **Spoelen/Rinçage** .
   – En cas de niveau d'eau élevé, démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage** ou **Afpompen/Vidange**.
3. Retirez le linge.

Retirer le linge

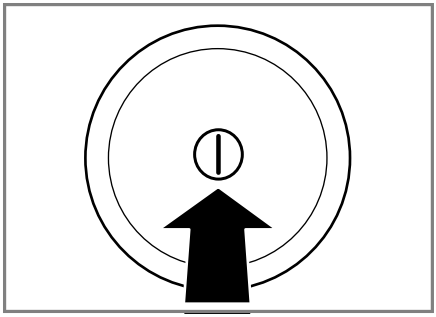
Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

1. Ouvrez le hublot.
2. Retirez le linge.

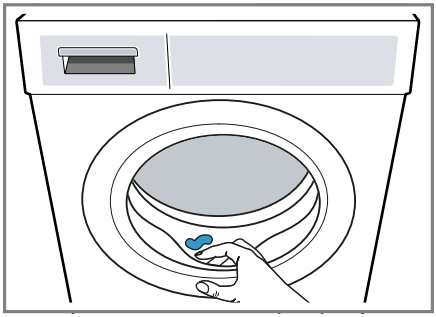


Extinction de l'appareil

1. Appuyez sur ⏻.



2. Essuyez le joint en caoutchouc et retirez les corps étrangers.



3. Laissez le hublot et le bac à produits ouverts afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

Sécurité enfants

Protégez votre appareil contre tout actionnement accidentel des commandes.

Activation de la sécurité enfants

- ▸ Appuyez sur **3 sec** pendant env. 3 secondes.
- ✔ Les éléments de commande sont bloqués.
- ✔ La sécurité enfants reste active même après avoir éteint l'appareil.

Désactivation de la sécurité enfants

Condition : Pour désactiver la sécurité enfants, l'appareil doit être allumé.

- ▸ Appuyez sur **3 sec** pendant env. 3 secondes.

Réglages de base

L'appareil peut être réglé en fonction de vos besoins personnels.

Aperçu des réglages de base

Vous trouverez ici un aperçu des réglages de base de l'appareil.

Réglage de base	Symbole	Valeur	Description
Vol. fin		0 (arrêt) 1 (faible) 2 (moyen) 3 (fort) 4 (très fort)	Régler le volume sonore du signal à la fin du programme.
Vol. touche		0 (arrêt) 1 (faible) 2 (moyen) 3 (fort) 4 (très fort)	Régler le volume sonore du signal lors de la sélection des touches.
Rappel de nettoyage du tambour		On (marche) OFF (arrêt)	Activez ou désactivez le rappel pour le nettoyage du tambour.
Luminosité de l'affichage		1 (faible) 2 (moyenne) 3 (forte) 4 (très forte)	Régler la luminosité de l'écran.

Modification des réglages de base

1. Pour régler les réglages de base, appuyez sur la touche ⚙.
2. Pour régler le réglage de base souhaité, appuyez sur la touche ⚙.

✔ L'affichage indique le réglage de base réglé et la valeur actuelle.

3. Pour modifier la valeur, appuyez sur − / +.
4. Pour quitter les réglages de base, éteignez l'appareil.

Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

Conseils d'entretien de l'appareil

Afin de permettre à votre appareil de fonctionner durablement, suivez les conseils d'entretien de l'appareil.

Essuyez le boîtier et le panneau de commande uniquement avec de l'eau et un chiffon humide.	Les parties de l'appareil doivent rester propres et hygiéniques.

Retirez immédiatement tous les restes de lessive, d'aérosol ou les résidus.	Les dépôts récents peuvent être éliminés plus facilement sans laisser de résidus.
Après utilisation, laissez le hublot et le bac à produit ouverts.	L'eau résiduelle peut sécher, cela réduit la formation d'odeurs dans l'appareil.

Nettoyage tambour

Si vous lavez souvent à une température inférieure ou égale à 40 °C ou si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une longue période, nettoyez le tambour.

⚠ PRUDENCE
Risque de blessure !
Le lavage en continu à basse température et le manque de ventilation de l'appareil peuvent endommager le tambour et provoquer des blessures.

- ▸ Lavez régulièrement à des températures d'au moins 60 °C ou exécutez un programme de nettoyage du tambour.
- ▸ Laissez l'appareil sécher après chaque fonctionnement en laissant ouverts le hublot et le bac à produits.

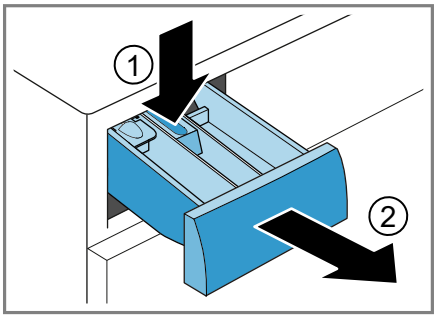
- ▸ Exécutez le programme **Trommel reinigen/Nettoyage tambour** sans linge.

  Utilisez une lessive en poudre toutes températures.

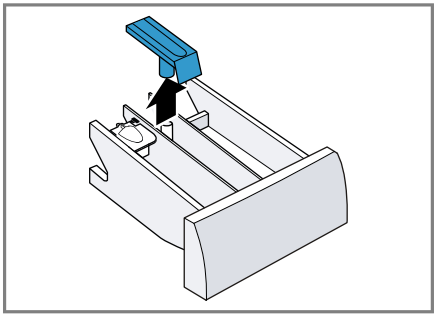
Nettoyage du bac à produits

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

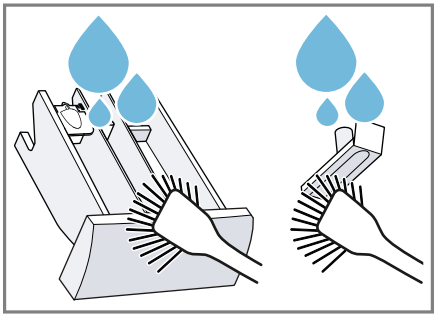
1. Tirez le bac à produits jusqu'en butée.
2. Appuyez sur l'insert et retirez le bac à produits.



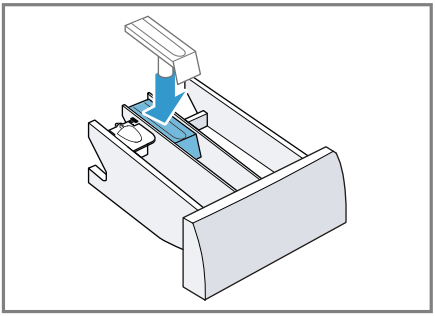
3. Appuyez sur l'insert de bas en haut.



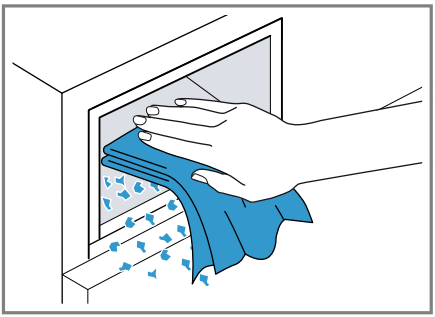
4. Nettoyez et séchez le bac à produits et l'insert avec de l'eau et une brosse.



5. Insérez l'insert et encliquetez-le.



6. Nettoyez l'ouverture pour le bac à produits.



7. Insérez le bac à produits.

Détartrage

Si vous dosez correctement la lessive, vous n'avez pas besoin de détartrer votre machine. Si vous souhaitez tout de même utiliser un produit détartrant, veuillez respecter les consignes du fabricant.

ATTENTION !
L'utilisation de détartrants inappropriés, par ex. pour les machines à café, peut endommager l'appareil.
- ▸ Utilisez pour cet appareil uniquement des détartrants disponibles sur le site Internet du fabricant ou auprès du service après-vente.

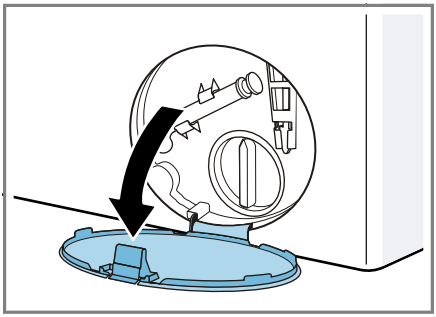
Nettoyage de la pompe d'évacuation

Nettoyez la pompe d'évacuation en cas de dysfonctionnement, par ex. en cas d'obstruction ou de bruits de cliquetis.

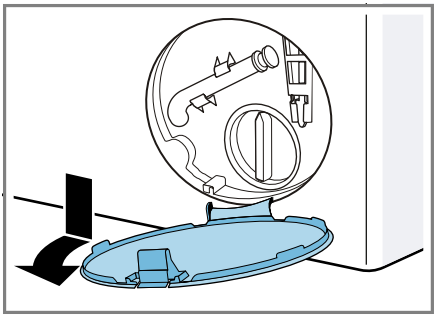
Vidage de la pompe d'évacuation

Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

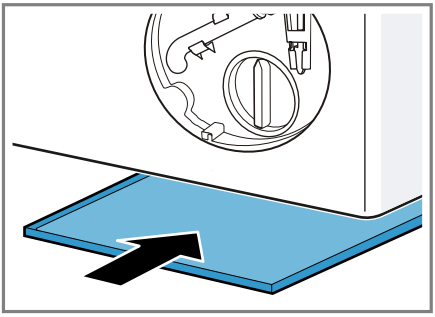
1. Fermez le robinet d'eau.
2. Éteignez l'appareil.
3. Débranchez la prise de l'appareil du secteur.
4. Ouvrez la trappe d'entretien.



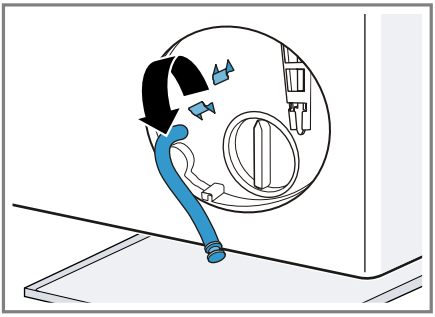
5. Retirez la trappe d'entretien.



6. Placez un récipient suffisamment grand sous l'ouverture.

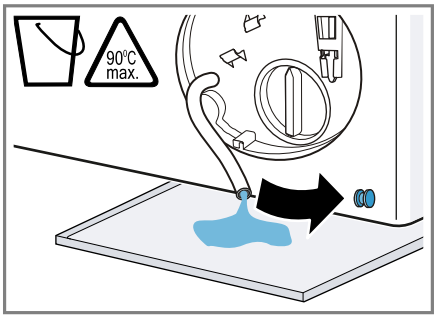


7. Sortez le flexible de vidange de son support.

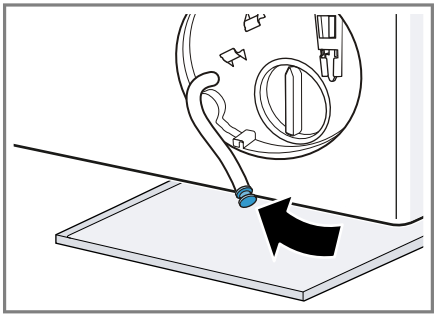


8. ⚠ **PRUDENCE - Risque de brûlure!** Lors d'un lavage à haute température, le liquide de lavage devient très chaud.
   - Ne touchez jamais le liquide de lavage chaud.

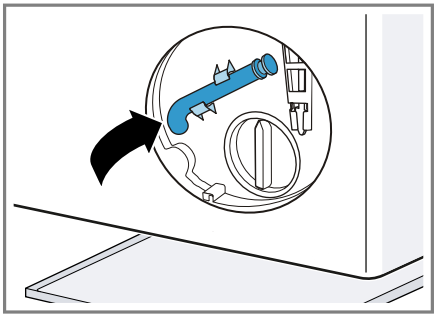
   Pour vidanger le liquide de lavage dans le récipient, retirez le bouchon.



9. Enfoncez le bouchon de fermeture.



10. Mettez le flexible de vidange en place dans le support.

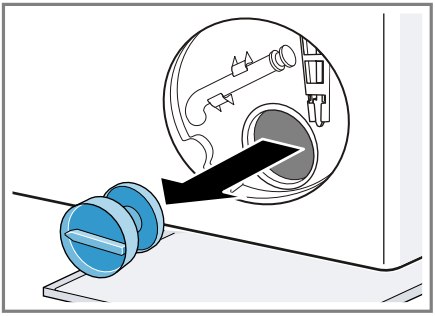


Nettoyage de la pompe d'évacuation

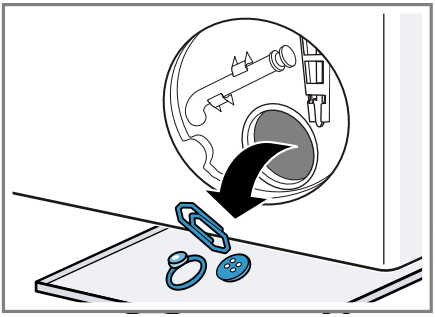
Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

Condition : "La pompe d'évacuation est vide." → *Page 47*

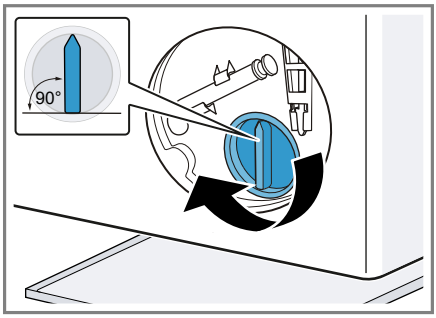
1. Sachant que la pompe d'évacuation peut encore contenir de l'eau résiduelle, dévissez soigneusement le couvercle de la pompe.



2. Nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe.

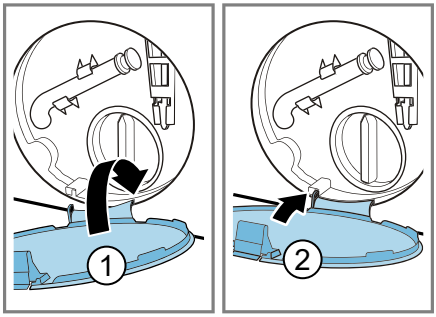


3. Veillez à ce que la roue de battant de la pompe d'évacuation puisse tourner.
4. Insérez le couvercle de la pompe et fermez-le jusqu'en butée.



La poignée du couvercle de la pompe doit se trouver à la verticale.

5. Insérez la trappe d'entretien et verrouillez-la en place.



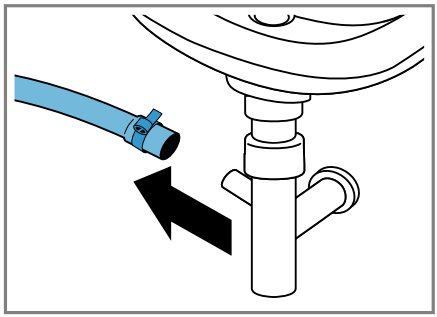
6. Fermez la trappe d'entretien.

Nettoyage du tuyau d'évacuation d'eau au niveau du siphon

Si le tuyau d'évacuation d'eau sur le siphon est encrassé ou si le liquide de lavage n'est pas pompé, vous devez les nettoyer.

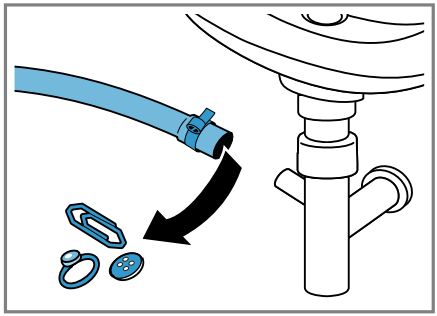
1. Éteignez l'appareil.
2. Débranchez la prise de l'appareil du secteur.

3. Desserrez le collier de serrage et retirez avec précaution le tuyau d'évacuation d'eau.

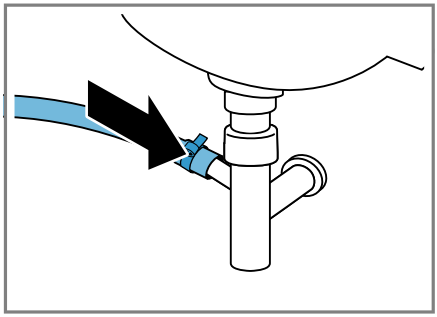


L'eau résiduelle risque de couler.

4. Nettoyez le tuyau d'évacuation d'eau et l'embout du siphon.



5. Enfichez le tuyau d'évacuation d'eau et sécurisez le point de raccordement à l'aide du collier de serrage.



Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau en cas d'obstruction ou si la pression de l'eau est trop basse.

Vidage du tuyau d'arrivée d'eau

Pour pouvoir nettoyer le filtre, videz tout d'abord le tuyau d'arrivée d'eau.

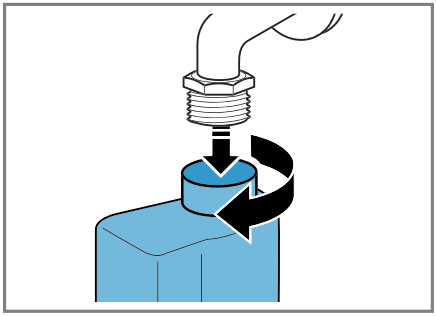
1. Fermez le robinet d'eau.
2. Réglez un programme. sauf **Spoelen/Rinçage** , **Centrifugeren/Essorage** ou **Afpompen/Vidange**.
3. Démarrez le programme et laissez-le fonctionner pendant environ 40 secondes.
4. Éteignez l'appareil.
5. Débranchez la prise de l'appareil du secteur.

Nettoyage du filtre au robinet d'eau

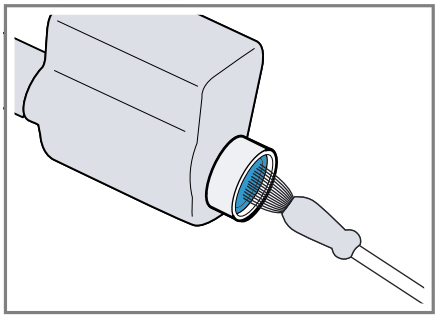
Remarque : Respectez les consignes de "sécurité" → *Page 4* et de "prévention des dommages matériels" → *Page 12* afin de pouvoir utiliser votre appareil en toute sécurité.

Condition : Le flexible d'arrivée d'eau est vide.

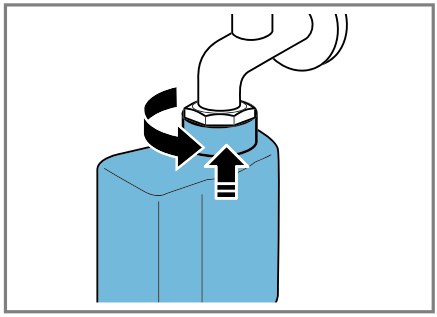
1. Retirez le flexible d'arrivée d'eau du robinet.



2. Nettoyez le filtre avec une petite brosse.



3. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau et vérifiez son étanchéité.



Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Dysfonctionnements

Défaut	Cause	Dépannage
L'afficheur s'éteint et ▷II clignote.	Le mode économie d'énergie est actif.	▸ Appuyez sur une touche quelconque. ✔ L'affichage s'allume de nouveau.
"E:36 / -10"	Le tuyau de décharge ou le tuyau d'évacuation d'eau est bouché.	▸ Nettoyez le tuyau de décharge et le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le tuyau de vidange ou le tuyau d'évacuation de l'eau est plié ou coincé.	▸ Assurez-vous que le tuyau de vidange et le tuyau d'arrivée d'eau ne sont ni coudés ni pincés.
	La pompe d'évacuation est obstruée.	▸ → *"Nettoyage de la pompe d'évacuation", Page 47*
	Le tuyau d'évacuation d'eau est raccordé trop haut.	▸ Installez le tuyau d'évacuation d'eau à une hauteur maximale de 1 m.
	Le dosage de la lessive est trop important.	▸ Mesure immédiate : mélangez une cuillerée à soupe d'assouplissant avec 0,5 l d'eau, puis versez le tout dans le compartiment de gauche (pas avec les vêtements de loisirs, de sport ni avec les duvets). ▸ Réduisez la quantité de lessive lors du prochain cycle de lavage avec la même charge.

Défaut	Cause	Dépannage
"E:36 / -10"	Rallonge non autorisée montée sur le tuyau d'évacuation d'eau.	▶ Retirez toute rallonge non autorisée du tuyau d'évacuation d'eau. Branchement de l'appareil
"E:36 / -25 / -26"	La pompe d'évacuation est obstruée.	▶ → *"Nettoyage de la pompe d'évacuation", Page 47*
	La pression d'eau est faible.	Pas de solution possible.
	Le filtre d'arrivée d'eau est bouché.	▶ "Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau" → *Page 50*.
	Le robinet d'eau est fermé.	▶ Ouvrez le robinet d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou coincé.	▶ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est ni coudé ni pincé.
"E:35 / -10"	Il y a de l'eau dans le bac du fond.	▶ Fermez le robinet d'eau. ▶ Appelez le service après-vente. → *"Service après-vente", Page 63*
	L'appareil n'est pas étanche.	▶ Fermez le robinet d'eau. ▶ Appelez le service après-vente. → *"Service après-vente", Page 63*
: clignote.	Le système de contrôle de tension détecte une sous-tension non autorisée.	▶ Aucune solution possible. **Remarque :** Lorsque l'alimentation en tension s'est stabilisée, le programme continue à fonctionner normalement.
	Une sous-tension risque de prolonger le programme.	Pas de solution possible.
	Le dosage de la lessive est trop important.	▶ Mesure immédiate : mélangez une cuillerée à soupe d'assouplissant avec 0,5 l d'eau, puis versez le tout dans le compartiment de gauche (pas avec les vêtements de loisirs, de sport ni avec les duvets). ▶ Réduisez la quantité de lessive lors du prochain cycle de lavage avec la même charge.
s'allume.	La température est trop élevée.	▶ Attendez que la température ait baissé. ▶ → *"Annulation d'un programme", Page 43*
	Le niveau d'eau est trop élevé.	▶ Démarrez le programme **Afpompen/Vidange**.

Défaut	Cause	Dépannage
ⓔ s'allume.	Du linge est coincé dans le hublot.	**1.** Ouvrez de nouveau le hublot. **2.** Retirez le linge coincé. **3.** Fermez le hublot. **4.** Pour démarrer le programme, appuyez sur ▷II.
ⓔ clignote.	Le hublot n'est pas fermé.	**1.** Fermez le hublot. **2.** Pour lancer le programme, appuyez sur ▷II.
Tous les autres codes de défaut.	Dysfonctionnement	▸ Appelez le service après-vente. → *"Service après-vente", Page 63*
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur du cordon d'alimentation secteur n'est pas branchée.	▸ Branchez l'appareil au réseau électrique.
	Le fusible est défectueux.	▸ Vérifiez le fusible dans le boîtier à fusibles.
	L'alimentation électrique est tombé en panne.	▸ Vérifiez si l'éclairage du compartiment ou d'autres appareils dans la pièce.
Le programme ne démarre pas.	Vous n'avez pas appuyé sur ▷II.	▸ Appuyez sur ▷II.
	Le hublot n'est pas fermé.	**1.** Fermez le hublot. **2.** Pour lancer le programme, appuyez sur ▷II.
	La sécurité enfants est active.	▸ → *"Désactivation de la sécurité enfants", Page 44*
	− / + est activé.	▸ Vérifiez si − / + est activé. → *"Touches", Page 26*
	Du linge est coincé dans le hublot.	**1.** Ouvrez de nouveau le hublot. **2.** Retirez le linge coincé. **3.** Fermez le hublot. **4.** Pour démarrer le programme, appuyez sur ▷II.
Le hublot ne peut pas être ouvert.	⌓ est activée.	▸ Poursuivez le programme en appuyant sur **Centrifugeren/Essorage** ou sélectionnez **Afpompen/Vidange** et ▷II.
	La température est trop élevée.	▸ Attendez que la température ait baissé. ▸ → *"Annulation d'un programme", Page 43*

Défaut	Cause	Dépannage
Le hublot ne peut pas être ouvert.	Le niveau d'eau est trop élevé.	▶ Démarrez le programme **Afpompen/Vidange**.
	Le programme avec l'oxygène actif a été interrompu, l'oxygène actif est dégradé.	▶ Attendez que l'oxygène actif se soit dégradé.
	Panne de courant.	▶ Ouvrez le hublot à l'aide du déverrouillage de secours. → *"Déverrouillage de secours", Page 61*
Le liquide de lavage n'est pas évacué.	Le tuyau de décharge ou le tuyau d'évacuation d'eau est bouché.	▶ Nettoyez le tuyau de décharge et le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le tuyau de vidange ou le tuyau d'évacuation de l'eau est plié ou coincé.	▶ Assurez-vous que le tuyau de vidange et le tuyau d'arrivée d'eau ne sont ni coudés ni pincés.
	La pompe d'évacuation est obstruée.	▶ → *"Nettoyage de la pompe d'évacuation", Page 47*
	⌓ est activée.	▶ Poursuivez le programme en appuyant sur **Centrifugeren/Essorage** ou sélectionnez **Afpompen/Vidange** et ▷II.
	Le tuyau d'évacuation d'eau est raccordé trop haut.	▶ Installez le tuyau d'évacuation d'eau à une hauteur maximale de 1 m.
	Le dosage de la lessive est trop important.	▶ Mesure immédiate : mélangez une cuillerée à soupe d'assouplissant avec 0,5 l d'eau, puis versez le tout dans le compartiment de gauche (pas avec les vêtements de loisirs, de sport ni avec les duvets). ▶ Réduisez la quantité de lessive lors du prochain cycle de lavage avec la même charge.
	Rallonge non autorisée montée sur le tuyau d'évacuation d'eau.	▶ Retirez toute rallonge non autorisée du tuyau d'évacuation d'eau. Branchement de l'appareil
L'eau n'arrive pas. La lessive n'est pas ajoutée.	Vous n'avez pas appuyé sur ▷II.	▶ Appuyez sur ▷II.
	Le filtre d'arrivée d'eau est bouché.	▶ "Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau" → *Page 50*.
	Le robinet d'eau est fermé.	▶ Ouvrez le robinet d'eau.

Défaut	Cause	Dépannage
L'eau n'arrive pas. La lessive n'est pas ajoutée.	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou coincé.	▶ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est ni coudé ni pincé.
Démarrages répétitifs de l'essorage court.	Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire. **Remarque :** Lors de la charge, placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage.
Le temps restant est modifié en cours de lavage.	Le déroulement du programme est optimisé électroniquement. Cela peut conduire à la modification de la durée du programme.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire.
	Le système de contrôle anti-balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire. **Remarque :** Lors de la charge, placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage.
	Le système de contrôle de la mousse active un cycle de rinçage si la formation de mousse est trop importante.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire.
L'eau n'est pas visible dans le tambour.	L'eau se trouve en dessous de la zone visible.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire. ▶ Ne versez pas d'eau supplémentaire dans l'appareil pendant qu'il fonctionne.
Le tambour fait des à-coups après le début du programme.	Cela est dû à un test moteur interne.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - aucune action nécessaire.
Il reste de l'eau dans le compartiment ❀.	L'insert du compartiment ❀ est bouché.	▶ → *"Nettoyage du bac à produits", Page 46*
Vibrations et déplacement de l'appareil pendant l'essorage.	L'appareil n'est pas correctement aligné.	▶ Alignement de l'appareil
	Les pieds de l'appareil ne sont pas fixés.	▶ Fixez les pieds de l'appareil. Alignement de l'appareil

Défaut	Cause	Dépannage
Vibrations et déplacement de l'appareil pendant l'essorage.	Les cales de transport ne sont pas retirées.	▶ Retrait des cales de transport
Le tambour tourne, l'eau n'y entre pas.	La détection de charge est active.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut, aucune action requise. **Remarque :** La détection de charge peut durer jusqu'à 2 minutes.
Forte formation de mousse.	Le dosage de la lessive est trop important.	▶ Mesure immédiate : mélangez une cuillerée à soupe d'assouplissant avec 0,5 l d'eau, puis versez le tout dans le compartiment de gauche (pas avec les vêtements de loisirs, de sport ni avec les duvets). ▶ Réduisez la quantité de lessive lors du prochain cycle de lavage avec la même charge.
La vitesse d'essorage élevée n'est pas atteinte.	La vitesse d'essorage réglée est trop faible.	▶ Au prochain lavage, réglez une vitesse d'essorage plus élevée.
	est activé.	▶ Sélectionnez le programme adapté au type de textile. → *"Programme", Page 28*
	Le système de contrôle antibalourd compense le balourd en réduisant la vitesse d'essorage.	▶ Répartissez à nouveau le linge dans le tambour. **Remarque :** Placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. ▶ Démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage**.
Le programme d'essorage ne démarre pas.	Le tuyau de décharge ou le tuyau d'évacuation d'eau est bouché.	▶ Nettoyez le tuyau de décharge et le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le tuyau de vidange ou le tuyau d'évacuation de l'eau est plié ou coincé.	▶ Assurez-vous que le tuyau de vidange et le tuyau d'arrivée d'eau ne sont ni coudés ni pincés.
	Le système de contrôle antibalourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour.	▶ Répartissez à nouveau le linge dans le tambour.

Défaut	Cause	Dépannage
Le programme d'essorage ne démarre pas.		**Remarque :** Placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. ▶ Démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage**.
Bruissement et sifflement.	L'eau est rincée sous pression dans le bac à produits.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - bruit de fonctionnement normal.
Bruits forts pendant l'essorage.	L'appareil n'est pas correctement aligné.	▶ Alignement de l'appareil
	Les pieds de l'appareil ne sont pas fixés.	▶ Fixez les pieds de l'appareil. Alignement de l'appareil
	Les cales de transport ne sont pas retirées.	▶ Retrait des cales de transport
Bruit de ventilateur persistant et bourdonnant faiblement.	Le traitement de l'oxygène actif est actif.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - bruit de fonctionnement normal.
Bruits de cliquetis, cliquetis dans la pompe d'évacuation.	Un corps étranger s'est introduit dans la pompe d'évacuation.	▶ → *"Nettoyage de la pompe d'évacuation", Page 47*
Bruit d'aspiration rythmique.	La pompe d'évacuation est active, le liquide de lavage est vidangé.	▶ Il ne s'agit pas d'un défaut - bruit de fonctionnement normal.
Froissage.	La vitesse d'essorage est trop élevée.	▶ Au prochain lavage, réglez une plus faible vitesse d'essorage.
	La quantité de charge est trop élevée.	▶ Réduisez la charge lors du prochain cycle de lavage.
	Le mauvais programme a été sélectionné pour le type de textile.	▶ Sélectionnez le programme adapté au type de textile. → *"Programme", Page 28*
La lessive ou l'assouplissant goutte au niveau du joint extérieur et s'accumule sur le hublot ou dans le pli du joint.	Trop de lessive/d'assouplissant dans le bac à produits.	▶ Lors du dosage de la lessive liquide et de l'assouplissant, respectez les repères dans le bac à produits et ne les surdosez pas.
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant. Le linge est trop mouillé/trop humide.	La vitesse d'essorage réglée est trop faible.	▶ Au prochain lavage, réglez une vitesse d'essorage plus élevée. ▶ Démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage**.

Défaut	Cause	Dépannage
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant. Le linge est trop mouillé/trop humide.	est activé.	▶ Sélectionnez le programme adapté au type de textile. → *"Programme", Page 28*
	Le tuyau de décharge ou le tuyau d'évacuation d'eau est bouché.	▶ Nettoyez le tuyau de décharge et le tuyau d'évacuation d'eau.
	Le tuyau de vidange ou le tuyau d'évacuation de l'eau est plié ou coincé.	▶ Assurez-vous que le tuyau de vidange et le tuyau d'arrivée d'eau ne sont ni coudés ni pincés.
	Le système de contrôle antibalourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour.	▶ Répartissez à nouveau le linge dans le tambour. **Remarque :** Placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. ▶ Démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage**.
	Le système de contrôle antibalourd compense le balourd en réduisant la vitesse d'essorage.	▶ Répartissez à nouveau le linge dans le tambour. **Remarque :** Placez si possible les petites et les grandes pièces de linge ensemble dans le tambour. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. ▶ Démarrez le programme **Centrifugeren/Essorage**.
Résidus de lessive sur le linge humide.	Les lessives peuvent contenir des substances insolubles dans l'eau qui se déposent sur le linge.	▶ Démarrez le programme **Spoelen/Rinçage** .
Résidus de lessive sur le linge sec.	Les lessives peuvent contenir des substances insolubles dans l'eau qui se déposent sur le linge.	▶ Brossez le linge après le lavage et le séchage.
De l'eau fuit par le tuyau d'arrivée d'eau.	Le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas correctement/fermement raccordé.	**1.** Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau correctement. Raccorder le flexible d'arrivée d'eau **2.** Resserrez la vis.
L'eau s'écoule du tuyau d'évacuation d'eau.	Le tuyau d'évacuation d'eau est endommagé.	▶ Remplacez le tuyau d'évacuation d'eau endommagé.

Défaut	Cause	Dépannage
L'eau s'écoule du tuyau d'évacuation d'eau.	Le tuyau d'évacuation d'eau n'est pas raccordé correctement.	▶ Raccordez correctement le tuyau d'évacuation d'eau. Types de raccordement à l'évacuation de l'eau
Des odeurs se forment dans l'appareil.	L'humidité et les résidus de lessive peuvent favoriser la formation de bactéries.	▶ → *"Nettoyage tambour", Page 46* ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil, laissez le hublot et le bac à produits ouverts afin que l'eau résiduelle puisse s'évaporer.

Déverrouillage de secours

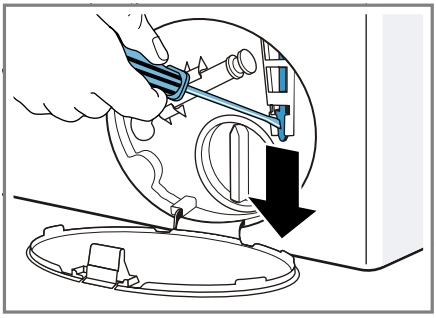
Vous pouvez déverrouiller le hublot manuellement pour retirer le linge, par exemple en cas de panne de courant.

Déverrouiller le hublot

Condition : "La pompe d'évacuation est vide." → *Page 47*

1. **ATTENTION !** Les fuites d'eau peuvent entraîner des dégâts matériels.
► N'ouvrez pas le hublot lorsque de l'eau demeure visible au niveau du hublot.

   À l'aide d'un outil, tirez le dispositif de déverrouillage de secours vers le bas puis relâchez-le.



✔ La fermeture du hublot est déverrouillée.

2. Insérez la trappe d'entretien et verrouillez-la en place.
3. Fermez la trappe d'entretien.

Transport, stockage et élimination

Apprenez comment préparer votre appareil pour le transport et le stockage. Apprenez également comment éliminer les appareils usagés.

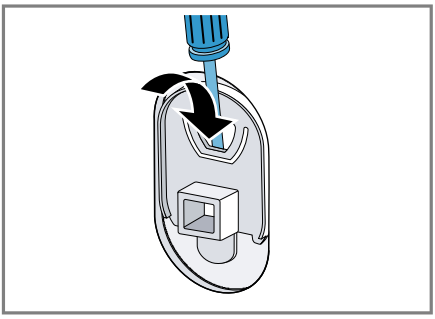
Démontage de l'appareil

1. Fermez le robinet d'eau.
2. → *"Vidage du tuyau d'arrivée d'eau", Page 50*.
3. Éteignez l'appareil.
4. Débranchez la fiche de l'appareil du secteur.
5. Vidangez le liquide de lavage resté dans l'appareil.
   → *"Nettoyage de la pompe d'évacuation", Page 47*
6. Démontez les tuyaux.

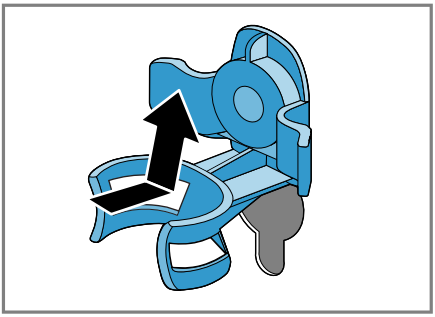
Insertion des cales de transport

Fixez l'appareil pour le transport avec les cales de transport afin d'éviter tout dommage.

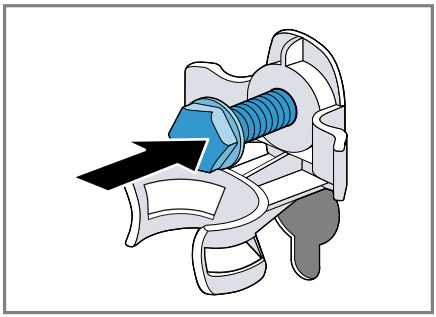
1. Retirez les 4 chapeaux de protection.
   – Si nécessaire, utilisez un tournevis pour retirer les chapeaux de protection.



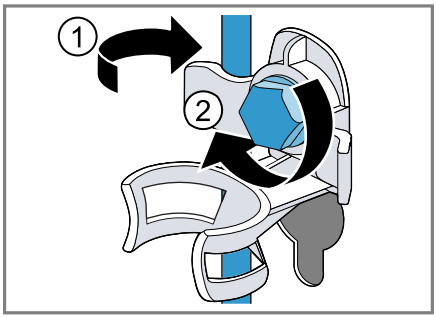
   Conservez les chapeaux de protection dans un endroit sûr.
2. Mettez les 4 douilles en place.



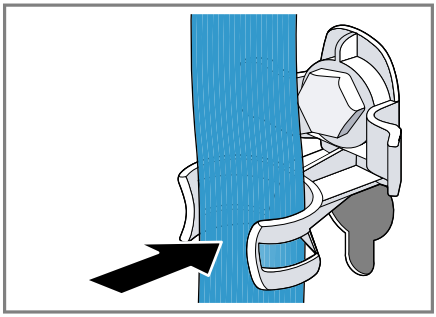
3. Insérez toutes les vis des 4 cales de transport et serrez-les légèrement.



4. Fixez le cordon d'alimentation secteur dans le support ① et serrez les 4 vis des verrous de transport à l'aide d'une clé à vis de calibre 13 ②.



5. Insérez le tuyau dans le support.



Remise en service de l'appareil

▸ Retirez les cales de transport.

Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

⚠ **AVERTISSEMENT**
Risque de préjudice pour la santé !
Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.

- ▸ Ne pas installer l'appareil derrière une porte susceptible de bloquer ou d'empêcher l'ouverture de la porte de l'appareil.
- ▸ En cas d'appareils usagés, débranchez la fiche secteur du câble d'alimentation secteur, puis coupez ce dernier et détruisez la serrure de la porte de l'appareil de sorte qu'il soit impossible de fermer le hublot.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Service après-vente

Si vous avez des questions, si vous n'avez pas réussi à remédier par vous-même à un dérangement qui affecte l'appareil ou si l'appareil doit être réparé, veuillez vous adresser à notre service après-vente.
De nombreux problèmes peuvent être corrigés grâce aux informations de dépannage du présent manuel ou sur notre site internet. Si vous ne parvenez pas à les corriger, veuillez vous adresser à notre service après-vente.
Nous nous assurons que votre appareil est réparé à l'aide de pièces de rechange d'origine et par un technicien dûment qualifié dans le cadre de la prestation de garantie ou après son échéance.
Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site internet. Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil. Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
Selon le modèle, la plaque signalétique se trouve :

- sur le côté intérieur du hublot.
- sur le côté intérieur de la trappe d'entretien.
- au dos de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

Garantie AQUA-STOP

En plus des droits de garantie à l'encontre du revendeur établis dans le contrat de vente et de notre garantie du fabricant, nous assurons un dédommagement aux conditions suivantes.

- Si un défaut de notre système Aqua-Stop devait provoquer des dégâts des eaux, nous compensons les dommages subis par les consommateurs privés. Pour assurer la sécurité face au risque de dégâts des eaux, il faut que l'appareil soit raccordé au secteur électrique.
- Cette garantie-responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.
- Pour que la garantie soit valide, l'appareil doit être équipé d'un l'Aqua-Stop installé et raccordé professionnellement ; cette condition inclut aussi le montage professionnel d'une rallonge pour Aqua-Stop (accessoire d'origine). Notre garantie ne couvre pas les conduites d'alimentation ou la robinetterie défectueuses jusqu'au raccord de l'Aqua-Stop sur le robinet d'eau.
- Appareils équipés de l'Aqua-Stop : vous n'aurez par définition pas à les surveiller pendant la marche, ou à fermer ensuite le robinet d'eau pour les protéger. Si vous devez vous absenter de votre domicile pendant plusieurs semaines, par ex. pour des vacances, fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Valeurs de consommation

Les informations suivantes sont fournies conformément au règlement de l'UE sur l'écoconception. Les valeurs données pour les programmes autres que **Eco 40-60** sont approximatives et ont été déterminées conformément à la norme EN60456 en vigueur.

Programme	Charge (kg)	Durée du programme (h:min)[1]	Consommation énergétique (kWh/cycle)[1]	Consommation d'eau (l/cycle)[1]	Température maximale (°C) 5 min[1]	Vitesse d'essorage (tr/min)[1]	Humidité résiduelle (%)[1]
Eco 40-60[2]	9,0	3:37	1,250	61,0	50	1400	50
Eco 40-60[2]	4,5	2:52	0,610	45,0	36	1400	50
Eco 40-60[2]	2,5	2:30	0,180	30,0	24	1400	54
Katoen/Coton 20 °C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1400	52
Katoen/Coton 40 °C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1400	52
Katoen/Coton 60 °C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1400	52
Katoen/Coton 40 °C +	9,0	3:58	1,400	102,0	45	1400	52
Kreukherstellend/ Synthétiques 40 °C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27
Snel+Mix/Mix rapide 40 °C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53
Wol/Handwash/Laine /Lavage à la main 30 °C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25

[1] Les valeurs réelles peuvent varier de celles indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté et de la température d'entrée, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, ainsi que de son degré de salissure, de la lessive utilisée, des variations de l'alimentation électrique et des options choisies.

[2] Programme de contrôle selon le règlement de l'UE sur l'éco-conception et le règlement de l'UE sur le label énergétique avec de l'eau froide (15°C).

Données techniques

Vous trouverez ici les chiffres et données concernant votre appareil.

Hauteur de l'appareil	85,0 cm
Largeur de l'appareil	59,8 cm
Profondeur de l'appareil	59,0 cm
Poids	80 kg[1]
Charge de linge maximale	9 kg
Tension secteur	220 - 240 V, 50 Hz
⎓ Protection minimale de l'installation	10 A
Puissance nominale	2300 W
Puissance absorbée	■ Mode arrêt : 0,10 W ■ État non éteint : 0,50 W
Pression de l'eau	■ Au moins : 100 kPa (1 bar) ■ Maximum : 1000 kPa (10 bar)
Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	150 cm
Longueur du tuyau d'évacuation d'eau	150 cm
Longueur du cordon d'alimentation secteur	210 cm

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Vous trouverez de plus amples informations sur votre modèle sur Internet à l'adresse https://energylabel.bsh-group.com[1]. Cette adresse Internet renvoie à la base de données officielle de l'UE sur les produits EPREL, dont l'adresse Internet n'avait pas encore été publiée au moment de la mise sous presse. Veuillez suivre les instructions de la recherche de modèle. L'identifiant du modèle se base sur les caractères précédant la barre oblique dans le numéro de produit (E-Nr.) sur la plaque signalétique. Vous pouvez également trouver l'identifiant du modèle sur la première ligne du label énergétique de l'UE.

[1] Valable uniquement pour les pays de l'espace économique européen

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.siemens-home.bsh-group.com

Fabriqué par BSH Hausgeräte GmbH sous la licence de marque de Siemens AG

9001544566 (001022)
fr